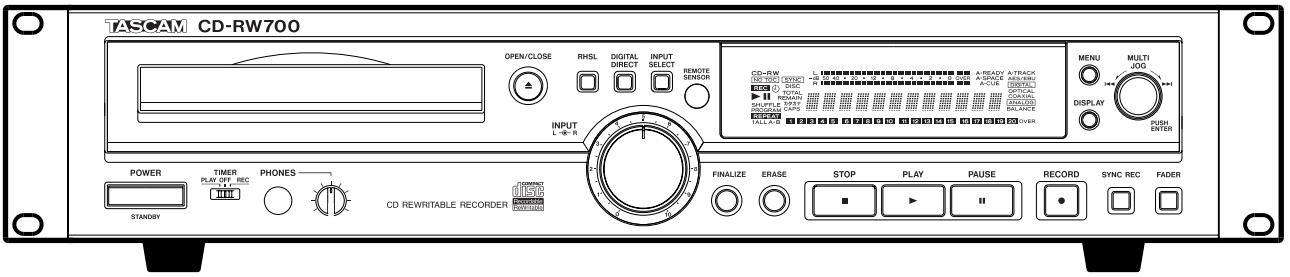
TASCAM
TEAC Professional Division

CD-RW700

Grabadora de CDs regrabables



MANUAL DE INSTRUCCIONES

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO QUITE LA CARCASA (NI LA TAPA TRASERA). DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONSULTE CUALQUIER REPARACION SOLO CON PERSONAL TECNICO CUALIFICADO.

El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para advertir al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.

Este aparato tiene un nº de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el nº de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.

Número de modelo _____

Número de serie _____

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Nota para los usuarios del Reino Unido

NUNCA corte el enchufe de conexión a red de este aparato.
Si el enchufe de este aparato no se adapta a las salidas de corriente de su casa o si el cable es demasiado corto, consiga una alargadera que cumpla las medidas de seguridad o consulte a su distribuidor.

Si a pesar de lo anterior corta el enchufe, saque el fusible y suelte el enchufe de inmediato, para evitar una posible descarga por una conexión accidental a la corriente.

Si el aparato no viene con un enchufe de red, o si ha de colocar otro, siga estas instrucciones:

IMPORTANTE: NO HAGA ninguna conexión en el gran terminal marcado con la letra E o con el símbolo ⏚ o el color VERDE o VERDE-y-AMARILLO.

Los filamentos del cable de alimentación de este aparato vienen codificados con los colores siguientes:

AZUL	**: NEUTRAL**
MARRON	**: ACTIVO**

Dado que estos colores puede que no se correspondan con el código de colores identificativos de su enchufe o salida de corriente, haga lo siguiente:

El filamento de color AZUL debe ser conectado a la terminal que esté marcada con la letra N o de color NEGRO.

El cable de color MARRON debe ser conectado con la terminal marcada con la letra L o de color ROJO.

Cuando esté sustituyendo el fusible, utilice solo uno del tipo y valor correcto y asegúrese de volver a colocar la tapa.

SI TIENE CUALQUIER TIPO DE DUDA — CONSULTE A UN ELECTRICISTA PROFESIONAL.

Para EEUU

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de las unidades digitales de clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio o TV. Si el aparato produce este tipo de interferencias, intente corregir esta situación mediante el uso de una o varias de las medidas siguientes:

a) Reorientar la antena receptora.
b) Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
c) Conectar el equipo a una salida diferente para que no esté en el mismo circuito que el receptor.
Si es necesario, consulte con el vendedor o con un técnico de radio/TV experimentado para que le sugieran otras soluciones.

PRECAUCION
Los cambios o modificaciones realizadas en este equipo que no hayan sido aprobadas expresamente por escrito por TEAC CORPORATION pueden anular la autorización del usuario para manejar este aparato.

Para los usuarios en Europa

AVISO
Esta es una unidad de clase A. En un entorno no profesional, este aparato puede producir interferencias en las comunicaciones de radio en cuyo caso el usuario será el responsable de adoptar las medidas necesarias para corregirlas.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT
Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

Warnung
Dies is eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen versursachen ; in diesem Fall kann vom Betrieber verlang werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PRECAUCION:

- **Lea totalmente estas instrucciones.**
- **Conserve estas instrucciones para consultas futuras.**
- **Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en su aparato audio.**

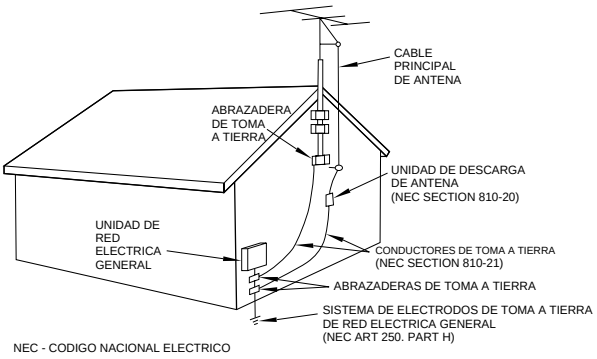
1) Lea las instrucciones — Debe leer todas las instrucciones de manejo y de seguridad antes de empezar a usar el aparato.
2) Conserve las instrucciones — Conserve estas instrucciones de uso y seguridad para cualquier consulta en el futuro.
3) Observe las precauciones — Tenga en cuenta siempre todas las advertencias y precauciones que vengan indicadas en estas instrucciones.
4) Siga las instrucciones — Haga todo lo que viene indicado en estas instrucciones para un correcto manejo de la unidad.
5) Limpieza — Desconecte este aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Para la limpieza use un trapo húmedo.
6) Otros aparatos — Nunca añada otros aparatos o cables no recomendados por el fabricante de este aparato ya que pueden dar lugar a riesgos innecesarios.
7) Agua y humedad — No utilice este aparato cerca del agua — por ejemplo cerca de una piscina, baño, lavandería o en un sótano humedo o sitios semejantes.
8) Accesorios — Nunca coloque este aparato en un stand, trípode, soporte o superficie inestable. El aparato puede que se caiga, produciendo alguna herida grave a una persona, y haciendo que quede seriamente dañada la propia unidad. Utilice solo los soportes recomendados por el fabricante, o que se vendan con el propio aparato. Cualquier tipo de montaje de este aparato debe seguir las instrucciones dadas por el fabricante, y solo debe usar los accesorios de montaje recomendados por este.
9) Desplace siempre con cuidado cualquier combinación de aparato y soporte. Las paradas bruscas, fuerza excesiva y un suelo rugoso pueden hacer que este bloque se vuelque.



10) Ventilación — Las ranuras y aberturas de la carcasa han sido diseñadas para la correcta ventilación y para asegurar un funcionamiento fiable del producto y protegerlo así de los sobrecalentamientos; así pues, nunca cubra ni bloquee estas aberturas al colocar este aparato sobre un sofa, cama, alfombra o superficies similares. Este aparato nunca debe ser montado en una instalación fija como una librería o un rack salvo que disponga de la ventilación adecuada o que haya instrucciones concretas del fabricante indicando que lo puede hacer.
11) Fuentes de alimentación — Este aparato solo debe ser conectado a una fuente de alimentación del tipo indicado en su panel. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su casa, consulte a su distribuidor o empresa de electricidad local. Para los aparatos diseñados para funcionar con pilas, o con otros tipos de fuentes, vea las instrucciones correspondientes.
12) Toma de tierra o polarización — Este aparato puede que esté equipado con un cable de corriente polarizado (un enchufe en el que hay un borne más ancho que los otros). Este enchufe solo puede ser conectado de una única forma a su salida de corriente. Esto es una medida de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en su salida, pruebe a darle la vuelta. Si aun así no lo puede conectar, contacte con un técnico electricista para que cambie su salida de corriente. Nunca elimine esta medida de seguridad del conector polarizado cambiándolo por otro.
13) Protección del cable de corriente — Los cables de conexión a la red deben ser colocados de tal forma que resulte difícil que queden aplastados por algo, poniendo una especial atención en la zona de los conectores, los receptáculos de los mismos y en el punto en el que el cable sale de la unidad.
14) Conexión a tierra de antena exterior — Si conecta a esta unidad un sistema de cable o antena exteriores, asegúrese de que la antena o el sistema de cable esté conectado a tierra de tal forma que pueda ofrecer una cierta protección contra los picos de voltaje y corrientes estáticas internas. El artículo 810 del Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70, le ofrece información referente a la correcta conexión a tierra de la antena y de la estructura de soporte, conexión a masa del cable a una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores de toma a tierra, colocación de la unidad de descarga de anterna, conexión de los electrodos de toma a tierra y requisitos referentes al electrodo de toma a tierra.

"Nota para instaladores de sistemas de antena CATV:
Esta nota quiere hacer hincapié en que los instaladores de sistemas CATV cumplan con lo especificado en la sección 820-40 de la NEC que da unas líneas base para la correcta conexión a tierra y, en concreto, especifica que el cable a tierra debe ser conectado al sistema de toma de tierra del edificio, tan cerca del punto de la entrada del cable como se pueda.

Ejemplo de conexión de antena a tierra según el National Electrical Code, ANSI/NFPA 70



15) Rayos — Para una mayor protección de este aparato durante las tormetas eléctricas, o cuando no lo vaya a usar durante periodos largos de tiempo, desconecte la unidad de la salida de corriente y el sistema de antena o de cable. Esto evitará que se produzcan daños en la unidad debidos a rayos y picos de corriente.
16) Líneas de alimentación — Nunca debe colocar un sistema de antena en las inmediaciones de línea de alta tensión u otros sistemas de iluminación o potencia, o en lugares en los que pueda caer sobre una de estas líneas. Cuando instale un sistema de antena exterior, tenga un cuidado extremo para no tocar este tipo de líneas de alta tensión o corriente dado que el tocarlas podría ser fatal.
17) Sobrecargas — Nunca sobrecargue las regletas de enchufes ni tomas de salida de corriente con demasiados enchufes ya que esto puede dar lugar a un incendio o a una descarga eléctrica.
18) Introducción de objetos y líquidos — Nunca introduzca objetos de ningún tipo dentro de este aparato a través de sus aberturas ya que podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o producir cortocircuitos que diesen lugar a un incendio o una descarga eléctrica. Nunca deje caer ningún tipo de líquido sobre este aparato.
19) Reparaciones — Nunca intente reparar este aparato por sus propios medios ya que al abrir la unidad o quitar la carcasa puede quedar expuesto a un voltaje peligrosos u otros riesgos. Consulte cualquier reparación con un servicio técnico cualificado.
20) Daños que requieran una reparación — Desconecte este aparato de la corriente y póngase en contacto con un servicio técnico cualificado en los casos siguientes:
a) cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados.
b) si se ha introducido cualquier líquido u objeto dentro del aparato.
c) si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
d) si la unidad no funciona normalmente de acuerdo a lo indicado en las instrucciones de manejo. Ajuste solo aquellos controles que se le indique en el manual de instrucciones ya que un ajuste inadecuado de otros controles puede dar lugar a una avería y a veces obligará a que un técnico cualificado realice una larga reparación para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
e) si el aparato se ha caído o ha quedado dañado de cualquier forma.
f) cuando el aparato muestre una clara evidencia de cambio en su rendimiento o ejecución - esto indica la necesidad de una reparación.
21) Piezas de repuesto — Cuando sean necesarias piezas de repuesto, asegúrese de que el servicio técnico utilice las piezas especificadas por el fabricante o que tengan idénticas características que la pieza original.
Una sustitución no autorizada de una pieza puede dar lugar a un incendio, descarga eléctrica u otros riesgos similares.
22) Comprobación de seguridad — Después de cualquier reparación o cambio en este aparato, solicite al servicio técnico que realice pruebas de seguridad para determinar que el aparato esté en perfecto estado operativo.
23) Montaje en paredes o techos — Este aparato puede ser montado en paredes o en el techo pero solo de la forma recomendada por el fabricante.
24) Calor — Sitúe este aparato siempre lejos de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluyendo amplificadores).

INFORMACION DE SEGURIDAD

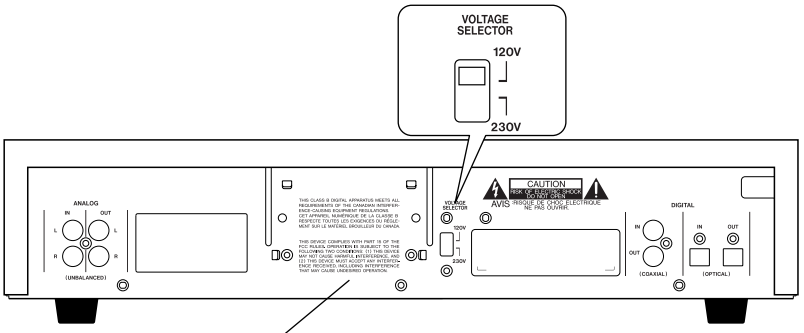
Este aparato ha sido diseñado y fabricado de acuerdo a las normas FDA “sección 21, CFR, capítulo 1, subcapítulo J, basadas en el Acta de Control de las radiaciones para la salud y seguridad de 1968", y ha sido clasificado como una unidad láser de clase 1. Durante el funcionamiento de esta unidad no hay riesgo de radiaciones de láser invisibles peligrosas dado que la radiación láser invisible emitida dentro de este producto está completamente confinada en recintos de protección.
La etiqueta necesaria para cumplir con estas Normas se muestra en ①.

PRECAUCION

- NUNCA ABRA LOS RECINTOS DE PROTECCION USANDO UN DESTORNILLADOR.
- EL USO DE CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACION DE PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDEN DAR LUGAR A UNA EXPOSICION A RADIACIONES PELIGROSAS.
- SI ESTE APARATO DA MUESTRAS DE AVERIA, CONTACTE CON EL SERVICIO TECNICO Y NO SIGA USANDO EL APARATO MIENTRAS NO HAYA SIDO REVISADO.

Conversión de Voltaje
(solo para los modelos destinados a la exportación)
Asegúrese de que la unidad esté desenchufada antes de ajustar la posición del conversor de voltaje.

1.Localice el selector de voltaje del panel trasero.
2.Utilizando un destornillador plano, ajuste el selector a 230V o a 120V según corresponda.



① CERTIFICATION
THIS PRODUCT COMPLIES WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLI CABLE AT DATE OF MANUFACTURE
TEAC CORPORATION
3-7-3 NAKA-CHO, MUSASHINO-SHI, TOKYO, JAPAN
MANUFACTURED TIF

For U.S.A.

Cabezal óptico: Tipo : KRS-202A o KRS-220B
Fabricante : SONY Corporation
Salida láser : Menos de 0.1 mW (reproducción) y 32 mW (grabación) en el objetivo de la lente
Longitud de onda: 777 - 787 nm

Para CANADA

CONEXION DE CABLE DE CORRIENTE AC
PRECAUCION:
PARA EVITAR DESCARGAS ELECTRICAS, INTRODUZCA POR COMPLETO EL BORNE ANCHO DEL CONECTOR EN LA TOMA ANCHA DEL ENCHUFE.

Pour le CANADA

CORDE DE CONNEXION CA
ATTENTION:
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU’AU FOND.

1 - Introducción

1.1 Acerca de los discos CD-R y CD-RW 6
1.2 Finalización 7
1.2.1 Discos “grabables” 7
1.2.2 Acerca de este manual 7
1.3 Desembalaje del CD-RW700 7
1.3.1 Montaje en rack de la unidad 7
1.4 Condiciones ambientales 7
1.4.1 Cuidado con la condensación 8
1.4.2 No use ningún estabilizador ni disco serigrafiable 8
1.4.3 Manejo de los CDs 8
1.4.4 Notas adicionales respecto a los CD-R y CD-RW 8
1.4.5 Discos recomendados 9
1.4.6 Ajustes por defecto 9
1.4.7 Dimensiones 9

2 - Funciones del CD-RW2000

2.1 Panel frontal 11
① Interruptor POWER (STANDBY/ON) 11
② Bandejas de discos 11
③ Tecla OPEN/CLOSE 11
④ Tecla RHSL 11
⑤ DIGITAL DIRECT 11
⑥ INPUT SELECT 11
⑦ SENSOR PARA MANDO A DISTANCIA...11
⑧ Pantalla 11
⑨ Tecla MENU 11
⑩ Tecla DISPLAY 11
⑪ Control MULTIDIAL 11
⑫ Interruptor TIMER (PLAY, OFF, REC) 11
⑬ Toma de AURICULARES y control de NIVEL 11
⑭ Controles REC LEVEL 11
⑮ Tecla FINALIZE 11
⑯ Tecla ERASE 11
⑰ Tecla STOP 12
⑱ Tecla PLAY 12
⑲ Tecla PAUSE 12
⑳ Tecla RECORD 12
㉑ Tecla SYNC REC 12
㉒ Tecla FADER 12
2.2 Panel trasero 12
㉓ ENTRADAS ANALOGICAS (I,D) (NO BALANCEADAS) 12
㉔ SALIDAS ANALOGICAS (I, D) (NO BALANCEADAS) 12
㉕ COAXIAL DIGITAL(ENTRADA, SALIDA) . 12
㉖ OPTICO DIGITAL (ENTRADA, SALIDA) . 12
2.3 Mando a distancia 12
❶ Tecla POWER 12
❷ Tecla OPEN/CLOSE 12
❸ Teclas numéricas (de 0 a 10 y +10) .. 12
❹ Tecla CLEAR 12
❺ Tecla REPEAT 12
❻ Tecla DISPLAY 12
❼ Tecla MENU 12
❽ Tecla ENTER 12
❾ Tecla FADER 12
❿ Tecla MONITOR 12
⓫ Tecla PLAY MODE..... 12
⓬ Tecla FINALIZE 12
⓭ Tecla ERASE 12
⓮ Tecla RECORD 12
⓯ Tecla SYNC REC 13
⓰ Tecla REC MUTE 13
⓱ Teclas SEARCH 13
⓲ Teclas SKIP 13
⓳ Tecla STOP 13
⓴ Tecla PAUSE 13
㉑ Tecla PLAY 13
2.3.1 Uso del mando a distancia 13
2.4 Conexiones 13
2.5 Funciones del temporizador ..13
2.5.1 Ajuste del reloj.....13
2.5.2 Ajuste del temporizador 14
2.5.3 Uso del temporizador.....14

3 - Funciones de reproducción

3.1 Funciones básicas de reproducción 15
3.1.1 Modos de pantalla de tiempo 15
3.1.2 Búsqueda de pista 15
3.1.3 Modos de reproducción 15
3.2 Reproducción programada 16
3.3 Reproducción repetida 16

4 - Grabación

4.1 Selección de entrada 17
4.1.1 Volumen de la señal.....17
4.1.2 Monitorización de entrada.....17
4.1.3 Conversión de frcuencia 17
4.2 Grabación básica.....18
4.2.1 Reproducción de pistas.....18
4.2.2 Pantalla de tiempo durante grabación 18
4.2.3 División manual de pista 19
4.2.4 Restricción del número de pistas.....19
4.2.5 Disco lleno 19
4.3 Grabación avanzada 19
4.3.1 Grabación sincronizada.....19
4.3.2 División automática de pista.....21
4.3.3 Digital directo 22
4.3.4 Función de anulación de grabación 23
4.3.5 Fundido de entrada y de salida.....23
4.4 Ensayo 23
4.4.1 Ensayo de grabación sincronizada 24
4.4.2 Ensayo de división de pista 25

5 - Después de la grabación

5.1 Finalización 26
5.1.1 Desfinalización de discos CD-RW 26
5.2 Borrado 26
5.2.1 Borrado de pistas.....26
5.2.2 Borrado de todo el disco 27
5.2.3 Refrescado de un disco.....27

6 - Referencia y especificaciones técnicas

6.1 Resolución de problemas 28
6.2 Especificaciones técnicas 28

1 - Introducción

La grabadora CD-RW700 para CDs regrabables le permite crear sus propios CDs a partir de distintos tipos de fuentes—otros CDs, grabadoras de MD, pletinas analógicas y giradiscos.

Las pistas pueden ser grabadas todas de una sola vez, o pueden ser añadidas poco a poco hasta que el disco esté “terminado”, pudiendo ser reproducidas en un reproductor de CDs.

NOTA

Algunos modelos de reproductores de CDs son incapaces de reproducir determinados discos creados por medio del CD-RW700.

El CD-RW700 cuenta con una amplia variedad de sofisticadas funciones, que lo convierten en un aparato de gran flexibilidad.

El CD-RW700 dispone de entradas/salidas audio analógicas no balancedas para la conexión a equipos de –10 dBV.

Además, también tiene entradas y salidas de audio coaxiales y ópticas para la grabación o la reproducción desde aparatos de audio digitales equipados para ello.

Las señales analógicas y digitales pueden ser mezcladas, dándole una gran versatilidad para la grabación.

Los conversores de señal digital a analógica y viceversa, de 24 bits, garantizan una excelente calidad de grabación y reproducción.

LLeva incorporado un conversor de frecuencia de muestreo que le permite la grabación de CDs a partir de fuentes de audio digitales con frecuencias de muestreo diferentes de los 44,1 kHz típicos de los CD.

Las particiones de las pistas pueden ser hechas manualmente o pueden ser producidas de modo automático como respuesta al nivel de la señal entrante.

Un buffer de grabación le garantiza que serán grabados incluso los primeros milisegundos de una pista y el modo de prueba le permite la colocación exacta de las particiones de pista, gracias a lo que podrá eliminar los falsos comienzos o las entradas tardías.

Los fundidos de entrada y salida de “un toque” sobre un tiempo concreto le permiten editar material de programa de acuerdo a sus necesidades específicas.

Para ajustar y confirmar ajustes dispone de un control “multi dial” multi-función.

Puede controlar el CD-RW700 con un mando a distancia.

NOTA

Este aparato ha sido diseñado para ayudarle a grabar y reproducir sonidos de los que posea su copyright, haya obtenido permiso del propietario del mismo o posea la correspondiente licencia para ello. Salvo que posea esteos derechos de autor, o haya obtenido permiso del propietario de los mismos o la licencia para ello, la grabación, reproducción o distribución no autorizada podrá ser castigada de acuerdo a las leyes y tratados internacionales para la protección del copyright. Si tiene algún tipo de duda sobre sus derechos, consulte con un abogado. En ningún caso TEAC Corporation será responsable de las consecuencias de unacopia ilegal de CDs realizada a través del CD-RW700.

1.1 Acerca de los discos CD-R y CD-RW

El CD-RW700 utiliza discos CD-R y CD-RW , y también puede emplear discos CD-R y CD-RW para audio digital.

En este manual, cuando hagamos referencia a los discos “CD-R” y “CD-RW”, siempre estaremos incluyendo a los “CD-R de audio digital” y “CD-RW de audio digital”, incluso aunque no lo indiquemos explícitamente.

Los CD-R solo pueden ser grabados una única vez. Una vez que los haya grabado, no podrán ser borrados o regrabados. Pero si en el disco hay espacio libre, podrá grabar más sonidos. Estos tipo de discos deberán llevar alguno de estos dos logos:





Por el contrario, un disco CD-RW puede ser utilizado del mismo modo que uno CD-R, pero la última pista o pistas grabadas pueden ser borradas antes de que sea “finalizado” el disco y este espacio puede ser utilizado para realizar otras grabaciones. Estos tipo de discos deberán llevar alguno de estos dos logos:





Sin embargo debe tener en cuenta que un CD de audio creado utilizando un CD-RW no siempre será reproducido correctamente en todos los reproductores de CD. Por supuesto si que lo será en el CD-RW700. Esto no es una limitación propia del CD-RW700; es consecuencia de las diferencias existentes entre los distintos tipos de discos y los métodos utilizados para su lectura.

Por contra, los CD-R creados en el CD-RW700, si que serán reproducidos correctamente en la mayoría de reproductores de CDs.

Para consultar qué tipos de discos funcionan bien con el CD-RW700, vea 1.4.5, “Discos recomendados”.

1.2 Finalización

A pesar de que los datos de audio pueden ser grabados tanto en un disco CD-R como en uno CD-RW , un reproductor convencional de CDs no podrá leer los datos (es decir no podrá reproducir el sonido grabado) hasta que no haya sido grabado un índice al principio del disco.

Este proceso de grabación de índice recibe el nombre de “finalización”. Una vez que haya sido grabado, no podrá grabar más datos en el disco. Para más detalles, vea 5.1, “Finalización”.

Los discos CD-RW que hayan sido “finalizados” podrán ser completamente borrados,o “refrescados”, para volver a ser reutilizados.

Además, un disco CD-RW que haya sido “finalizado” podrá ser “des-finalizado”, es decir le podrá eliminar su índice. Esto le permitirá grabar otras pistas en el disco, ya que entonces si que tendrá espacio.

1.2.1 Discos “grabables”

En este manual, utilizamos el término disco “grabable” para referirnos a un disco CD-R o CD-RW que no haya sido finalizado, es decir, en el que si que pueda grabar.

1.2.2 Acerca de este manual

En este manual utilizamos los siguientes convencionalismos:

- Los nombres de las teclas y controles tienen el siguiente formato: **ERASE** .
- Cuando en la parte alfanumérica de la pantalla aparezca un mensaje, el formato de este será el siguiente: Welcome.
- Si en pantalla aparece un indicador prefijado (es decir uno que no pueda ser modificado, pero que si pueda ser activado o desactivado), tendrá este formato: SHUFFLE.
- Cuando hagamos referencia a un control o función del panel frontal o trasero, el número del mismo (que es el que tiene en el diagrama de este manual y en su correspondiente explicación) aparecerá en el siguiente formato: ⑤.
- Cuando nos refiramos a una tecla del mando a distancia, el número de la misma (en el diagrama de este manual y en su correspondiente explicación) seguirá el siguiente formato: ❺.

1.3 Desembalaje del CD-RW700

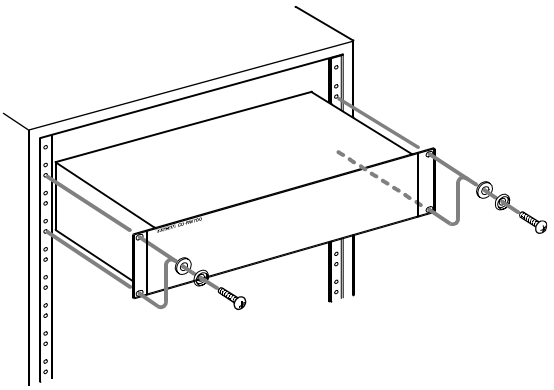
Cuando desembale la unidad, aparte de este manual, deberá encontrar los siguientes objetos:

- La grabadora
- El mando a distancia
- Dos pilas AA para el mando a distancia
- El kit de montaje en rack

1.3.1 Montaje en rack de la unidad

Utilice el kit de montaje en rack para instalar la unidad en un bastidor standard de 19 pulgadas, como puede ver abajo. Quite las patas de goma antes de montar la unidad.

Vea 1.4, “Condiciones ambientales” para más información sobre las necesidades de ventilación,etc.



1.4 Condiciones ambientales

El CD-RW700 puede ser usado en casi todos los sitios, pero para mantener el rendimiento máximo y alargar su vida operativa, observe las siguientes condiciones ambientales:

La temperatura nominal debería estar entre los 5º y 35º C (41º y 95º F). El CD-RW700 es más sensible a las temperaturas extremas que los reproductores de CDs comunes.

La humedad relativa debería ser de un 30 a 90 por ciento sin condensación de agua.

Dado que la unidad se calienta durante su uso normal, deje espacio suficiente debajo de la misma para que pueda ventilarse. Si va a montar la unidad en un rack, deje un espacio de unidad rack sobre ella.

No coloque la unidad sobre ninguna pieza del equipo que genere calor, como por ejemplo un amplificador, para evitar problemas de sobrecalentamiento.

Asegúrese de que la unidad esté colocada en un lugar plano para un funcionamiento correcto. No monte la unidad en un rack con más de 5˚ de inclinación con respecto a la vertical.

NOTA

Si la unidad está colocada sobre una superfice con una inclinación de más de 5 grados respecto a la horizontal, la bandeja no se abrirá ni se cerrará.

El voltaje que entre en la unidad debe coincidir con el impreso en el panel trasero. Si tiene algún tipo de duda al respecto, consulte con un electricista.

NOTA

Cuando vaya a transportar la unidad, empaquétela con su embalaje original. Le recomendamos que guarde todo el material de embalaje con el que viene el CD-RW700, por si necesitase transportar la unidad en algún momento.

Además, cuando transporte la unidad, deberá mantener la bandeja de discos cerrada, utilizando un trozo de cinta adhesiva que no dañe el acabado de la unidad.

1.4.1 Cuidado con la condensación

Si traslada el reproductor (o un CD) de un lugar frío a uno cálido, o lo usa tras un cambio fuerte de temperatura, existe el peligro de la condensación; el vapor del aire podría condensarse en el mecanismo interno, impidiendo un funcionamiento correcto. Para evitarlo, o si ocurre, deje el reproductor encendido una o dos horas, y después apáguelo y vuévalo a encender.

1.4.2 No use ningún estabilizador ni disco serigrafiable

Los estabilizadores de CDs y los discos serigrafiables estropean el mecanismo del reproductor de CDs y producen averías.

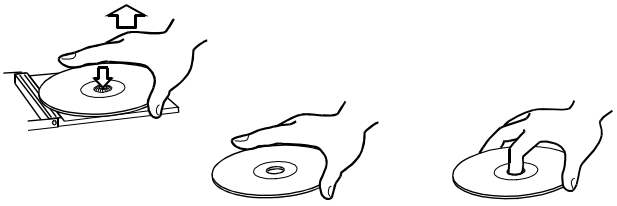
NOTA

No use nunca un disco que haya tenido un estabilizador montado. Los restos de adhesivo pueden hacer que el disco se pegue al mecanismo del CD-RW700. Si ocurre esto, deberá ir a un técnico para que lo despegue.

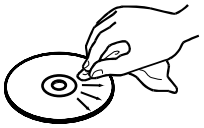
1.4.3 Manejo de los CDs

Tenga en cuenta lo siguiente:

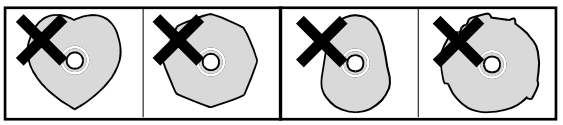
- Coloque siempre los discos en las bandejas con su etiqueta hacia arriba (los discos compactos sólo se pueden reproducir por una cara).
- Para sacar un disco de su caja, presione en el centro de la caja y tire del disco, sujetándolo con cuidado por los bordes.



- Con un paño suave elimine con cuidado cualquier marca de dedos y el polvo de la superficie grabada del disco. Al contrario que lo que ocurre en los discos convencionales, los CD no tienen surcos que recojan polvo y restos microscópicos, por lo que la limpieza con un paño suave debería eliminar la mayoría de partículas.
- Limpie el disco con movimientos rectos de dentro hacia fuera. Las partículas de polvo y manchas no tendrán ningún efecto en la calidad de reproducción.



- Nunca use productos químicos como sprays antiestáticos u otros líquidos como aguarrás para limpiar los discos. Esos productos producirán daños irreparables en la superficie del disco.
- Debería guardar los discos en sus cajas después de usarlos para evitar rayas que podrían hacer que el cabezal láser "saltase".
- No exponga los discos a la luz solar directa o a altos niveles de humedad o temperatura durante periodos largos. La exposición continuada a altas temperaturas puede hacer que el disco se curve.
- Use sólo discos circulares. Evite el uso de discos promocionales, etc. que no sean circulares.



- Para mantener limpios los cabezales del láser, no los toque. Por esa misma razón, no deje las bandejas abiertas cuando no sea necesario.

1.4.4 Notas adicionales con respecto a los discos CD-R y CD-RW

Hay una serie de precauciones adicionales que debe tener en cuenta cuando utilice discos CD-R y CD-RW, que serán distintas de las que tendrá que observar cuando maneje CDs convencionales.

- Evite tocar la cara grabable del disco (la que no tiene etiqueta) que será aquella sobre la que se hará la grabación. El proceso de grabación requiere superficies más limpias que el de reproducción y las marcas de dedos, grasa, etc. pueden producir errores durante la grabación.
- Los discos CD-R son más sensibles a los efectos del calor y de los rayos ultravioletas que los CDs convencionales. Es importante que no los guarde en lugares expuestos directamente a la luz solar, o cerca de fuentes de calor como radiadores o unidades eléctricas generadoras de calor.

- Para evitar que les caiga suciedad o polvo, guarde siempre los CD-R en sus correspondientes cajas.
- No les ponga etiquetas ni pegatinas de seguridad a los discos, ni utilice ningún tipo de spray protector.
- Para marcar los discos CD-R, utilice siempre un rotulador suave para escribir sobre ellos. No utilice nunca ningún bolígrafo o rotulador de punta dura, ya que esto podría dañar el lado grabable.
- Para limpiar los discos use un paño suave y/o alcohol o algún tipo de limpiador para CDs. No utilice aguarrás, gasolina, benceno o productos similares ya que esto podría dañar el discos.
- Si tiene algún tipo de duda acerca del cuidado y manejo de los discos CD-R, lea la lista de precauciones que viene con el disco, o contacte directamente con el fabricante de los discos.

1.4.5 Discos recomendados

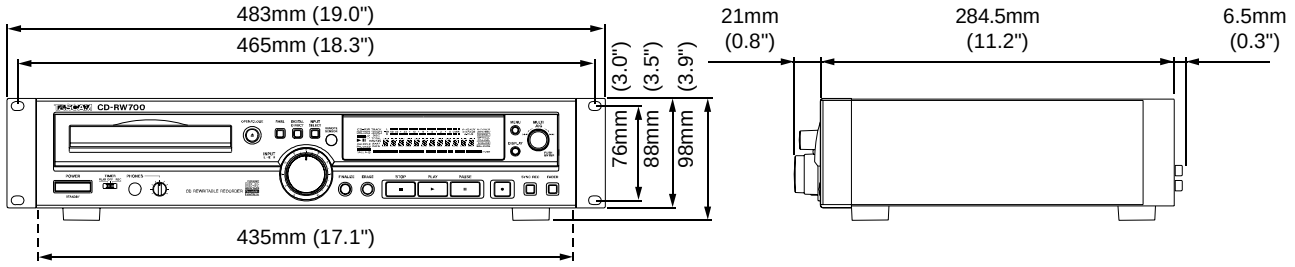
Si quiere tener una relación de los fabricantes de CDs que ofrecen buenos resultados con la CD-RW700, consulte con su distribuidor TASCAM, o visite la página web de TASCAM en la dirección http://www.tascam.com.

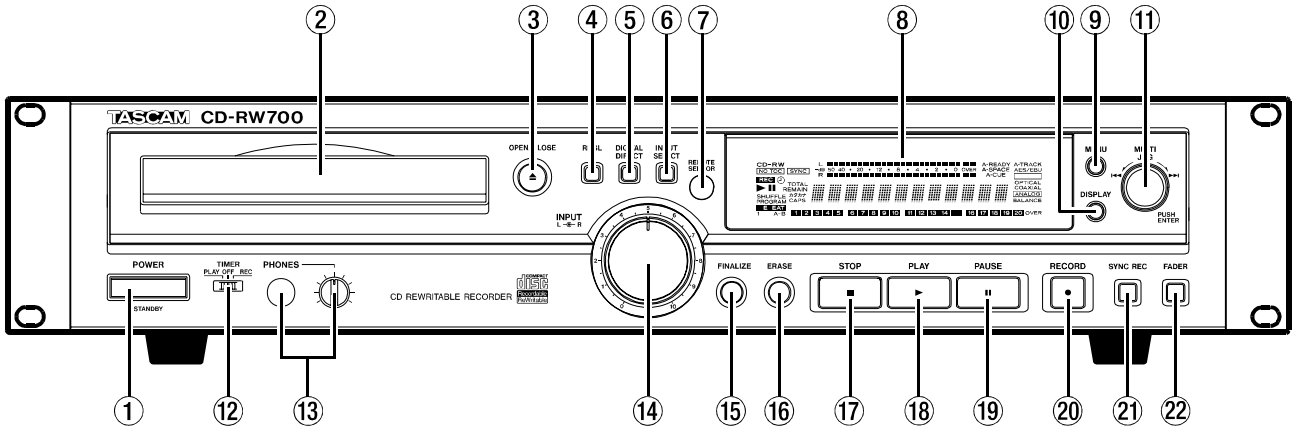
1.4.6 Ajustes por defecto

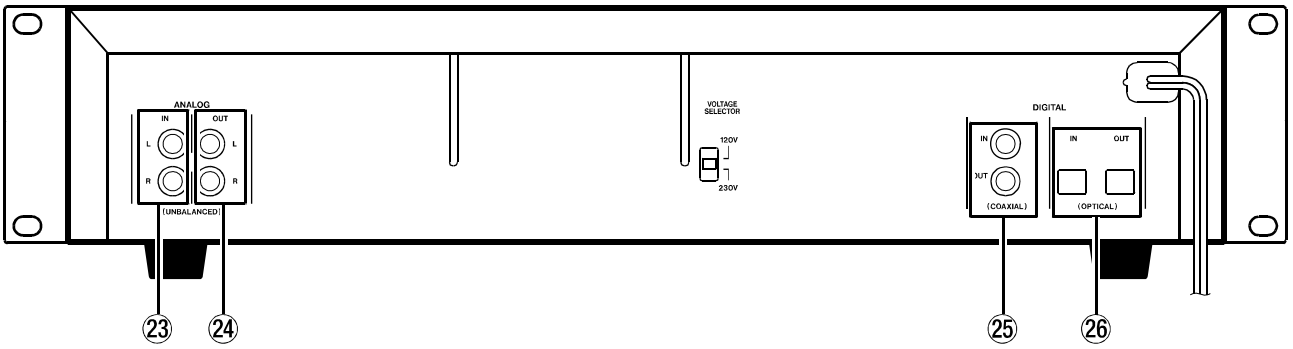
Los valores por defecto con los que viene la CD-RW700 de fábrica son los siguientes.

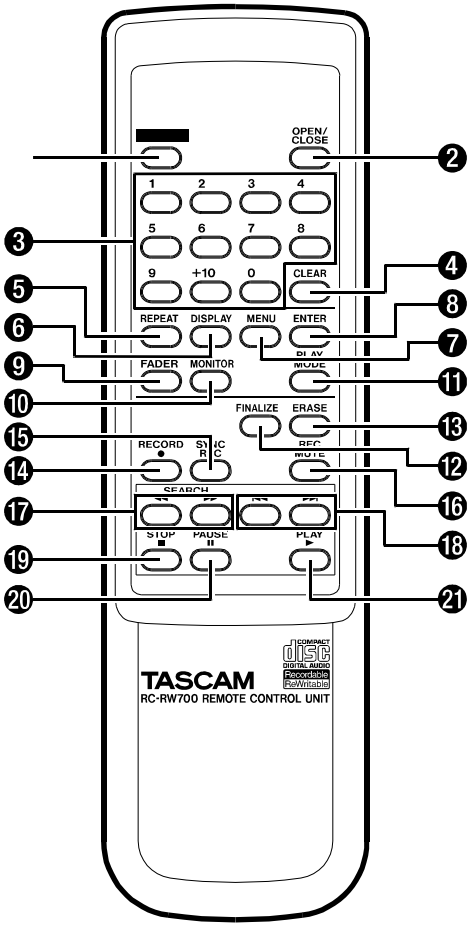
Ajuste	Descripción	Valorpor def ecto
Digital direct (D_DIRECT)	4.3.3, “Digital directo”	Off
Input selection	4.1, “Selección de entrada”	Analógico
Auto track (A_TRACK)	4.3.2, “División automática de pista”	On
Trigger level (S_LEVEL)	4.3.1, “Grabación sincronizada”	–54 dB
FADE IN time	4.3.5, “Fundido de entrada y de salida”	3 segundos
FADE OUT time	4.3.5, “Fundido de entrada y de salida”	3 segundos
Volume (DIGITAL IN)	4.1.1, “Volumen de la señal”	0 dB
Volume (ANALOG IN)	4.1.1, “Volumen de la señal”	0 dB
Timer on/off times	2.5.2, “Ajuste del temporizador”	No ajustado
Play mode	3.1.3, “Modos de reproducción”	Continuo
Trim	4.4, “Ensayo”	±0 secuencias

1.4.7 Dimensiones




TASCAM CD-RW700
POWER
STANDBY
TIMER
PHONES
CD REWRITABLE RECORDER
INPUT
FINALIZE
ERASE
STOP
PLAY
PAUSE
RECORD
SYNC REC
FADER
DISPLAY
PUSH ENTER


ANALOG
IN
OUT
(UNBALANCED)
VOLTAGE SELECTOR
120V
230V
DIGITAL
(COAXIAL)
(OPTICAL)


OPEN/ CLOSE
CLEAR
REPEAT
DISPLAY
MENU
ENTER
FADER
MONITOR
FINALIZE
ERASE
RECORD
REC MUTE
SEARCH
STOP
PAUSE
PLAY
TASCAM
RC-RW700 REMOTE CONTROL UNIT

2.1 Panel frontal

① Interruptor POWER (STANDBY/ON)

Sirve para cambiar del modo de reposo (en pantalla aparece el tiempo del reloj interno) al de encendido (modo totalmente operativo) y viceversa.

Cuando encienda la unidad, en pantalla aparecerán los caracteres Welcome!.

② Bandejas de discos

Introduzca los discos con la etiqueta hacia arriba.

Cuando introduzca un disco en la unidad, en pantalla aparecerá durante unos instantes el mensaje TOC Reading., con un punto parpadeando tras la palabra "Reading" mientras la unidad esté evaluando el contenido del disco.

③ Tecla OPEN/CLOSE

Abren y cierran la bandeja correspondiente. Cuando se abra la bandeja la pantalla mostrará la palabra OPEN y cuando se cierre pondrá CLOSE.

④ Tecla RHSL

Utilice esta tecla durante la grabación para fijar y ajustar el punto de inicio de una sesión de grabación o el principio de una pista en el disco grabado. Para más detalles, vea 4.4, "Ensayo".

⑤ DIGITAL DIRECT

Cuando esté activo, cualquier señal de audio digital que entre en la unidad anula el conversor de frecuencia y el control de volumen digital. Para más detalles, vea 4.3.3, "Digital directo"

⑥ INPUT SELECT

Las pulsaciones repetidas de esta tecla harán que vaya pasando por las distintas entradas de audio y por las diferentes combinaciones de entradas. Para más detalles, vea 4.1, "Selección de entrada".

⑦ SENSOR PARA MANDO A DISTANCIA

Este sensor no es un control pero controla el mando a distancia. Cuando utilice el mando a distancia, asegúrese de que no haya ningún obstáculo entre el mando a distancia y este sensor.

⑧ Pantalla

Le muestra el estado actual de la unidad, así como los ajustes de menú. Para más detalles, vea 2.2, "Panel trasero".

⑨ Tecla MENU

La pulsación sucesiva de esta tecla hará que vaya pasando cíclicamente por los distintos elementos de un menú utilizados para ajustar los parámetros.

⑩ Tecla DISPLAY

Las pulsaciones sucesivas de esta tecla harán que vaya pasando cíclicamente a través de los distintos modos de pantalla de tiempo. Estos modos varían, dependiendo de si la unidad está grabando o reproduciendo un disco.

⑪ Control MULTIDIAL

Este control sirve para seleccionar pistas para su reproducción, ajustar valores de parámetros, etc.

Normalmente, al girar hacia la derecha este control aumentará el valor del parámetro y al hacerlo hacia la izquierda disminuirá. Este control no tiene tope—puede ser girado sin fin en cualquier dirección.

Además, en el ajuste de valores del menú, el pulsar este control produce el mismo efecto que la pulsación de la tecla "enter", es decir, el valor o ajuste que aparezca entonces en pantalla es confirmado.

⑫ Interruptor TIMER (PLAY, OFF, REC)

Utilice este interruptor junto con las funciones de temporización para controlar la unidad cuando llegue al punto de activación del temporizador. Para más detalles, vea 2.5, "Funciones del temporizador".

⑬ Toma de AURICULARES y control de NIVEL

Conecte a esta toma un par de auriculares stereo que utilicen una clavija standard de 6,3 mm.

Ajuste el volumen por medio de este control (gírelo hacia la derecha para aumentar el volumen).

⑭ Controles REC LEVEL

Utilice estos controles concéntricos para ajustar el nivel de las señales de audio analógicas recibidas en las tomas **ANALOG IN** ㉓. Normalmente, si modifica uno de ellos tendrá que modificar el otro, pero puede girarlos de forma independiente.

Use el control inferior (el más externo) para ajustar la señal izquierda y el superior (el más interno) para ajustar la señal derecha.

Si gira estos controles hacia la derecha más allá de la posición "**5** " realzará el nivel de entrada de esas señales, mientras que si lo gira hacia la izquierda hasta una posición inferior al "**5**" cortará las señales con respecto a su nivel de entrada original.

⑮ Tecla FINALIZE

Utilice esta tecla para "finalizar" los CDs. Para más detalles, vea 1.2, "Finalización" y 5.1, "Finalización".

⑯ Tecla ERASE

Esta tecla sirve (solo en los discos CD-RW) para borrar pistas de un disco, borrar todo el disco,

refrescar un disco defectuoso, o para introducir la señal de final en un disco no "finalizado". Para más detalles, vea 5.2, "Borrado".

⑰ Tecla STOP

Sirve para detener la grabación o la reproducción.

⑱ Tecla PLAY

Utilice esta tecla para hacer que comience o para reiniciar la grabación o la reproducción.

⑲ Tecla PAUSE

Esta tecla sirve para hacer que un proceso de grabación o de reproducción entre en el modo de pausa.

⑳ Tecla RECORD

Use esta tecla para activar el modo de espera de grabación (para más detalles, vea 4, "Grabación") o en el de partición manual de pistas (vea 4.2.3, "División manual de pista").

㉑ Tecla SYNC REC

Sirve para activar y desactivar la grabación sincronizada (para más detalles, vea 4.3.1, "Grabación sincronizada").

㉒ Tecla FADER

Esta tecla sirve para hacer que en la grabación empiece un fundido de entrada o de salida (para más detalles, vea 4.3.5, "Fundido de entrada y de salida").

2.2 Panel trasero

㉓ ENTRADAS ANALOGICAS (I, D) (NO BALANCEADAS

Estos conectores RCA aceptan señales de audio analógicas procedentes de determinados aparatos (–10 dBV, no balanceados).

㉔ SALIDAS ANALOGICAS (I, D) (NO BALANCEDAS)

Estos conectores RCA envían señales de audio analógicas (de –10 dBV, no balancedos) a aparatos compatibles con ellas.

㉕ COAXIAL DIGITAL (ENTRADA, SALIDA)

Estos dos conectores RCA aceptan y reciben señales de audio digital en formato de usuario standard (SPDIF).

㉖ OPTICO DIGITAL (ENTRADA, SALIDA)

Estos dos conectores ópticos TOSLINK aceptan y reciben señales utilizando conectores de fibra óptica.

2.3 Mando a distancia

❶ Tecla POWER

Sirve para hacer que la unidad cambie del modo de reposo al de encendido (equivalente a ①).

❷ Tecla OPEN/CLOSE

Abre y cierra la bandeja de discos (equivalente a ③).

❸ Teclas numéricas (de 0 a 10 y +10)

Estas teclas sirven para introducir directamente números de pista durante la reproducción, o para crear una lista de reproducción programada.

❹ Tecla CLEAR

Utilice esta tecla para borrar un dato erróneo que haya introducido mediante el teclado numérico.

❺ Tecla REPEAT

Esta tecla sirve para cambiar de modo de repetición durante la reproducción (vea 3.3, "Reproducción repetida").

❻ Tecla DISPLAY

Utilice esta tecla para cambiar de modo de pantalla (equivalente a ⑩).

❼ Tecla MENU

Las pulsaciones repetidas de esta tecla le permitirán ir pasando cíclicamente a través de las distintas opciones de menú para el ajuste de los parámetros (equivalente a ⑨).

❽ Tecla ENTER

El pulsar esta tecla equivale a utilizar el control **MULTI DIAL** ⑪ para confirmar una entrada.

❾ Tecla FADER

Utilice esta tecla para hacer que durante el proceso de grabación comience un fundido de entrada o de salida (equivalente a ㉒).

❿ Tecla MONITOR

Esta tecla sirve para enviar a través de las salidas las señales recibidas en la(s) entrada(s) elegidas en ese momento cuando no esté en el modo de grabación ni en el de espera de grabación.

⓫ Tecla PLAY MODE

Utilice esta tecla para elegir uno de los distintos modos de reproducción (reproducción sencilla, reproducción continua, etc.).

⓬ Tecla FINALIZE

Esta tecla sirve para finalizar CDs. Para más detalles, vea 1.2, "Finalización" y 5.1, "Finalización" (equivalente a ⑮).

⓭ Tecla ERASE

Utilice esta tecla para borrar pistas (solo en los CD-RW), un disco completo, para refrescar un disco defectuoso o para finalizar un disco no finalizado. Para más detalles, vea 5.2, "Borrado" (equivalente a ⑯).

⓮ Tecla RECORD

Utilice esta tecla para activar el modo de espera de grabación (equivalente a ⑳).

⓯ Tecla SYNC REC

Esta tecla sirve para activar y desactivar la grabación sincronizada (equivalente a ㉑). Para más detalles, vea 4.3.1, “Grabación sincronizada”.

⓰ Tecla REC MUTE

Utilice esta tecla durante la grabación para anular la señal entrante durante unos cuatro segundos y activar el modo de espera de grabación (vea 4.3.4, “Función de anulación de grabación”).

⓱ Teclas SEARCH

Utilice estas teclas para desplazar la posición de reproducción dentro de una pista.

⓲ Teclas SKIP

Estas teclas sirven para irse desplazando por las pistas durante la reproducción (equivalente a ⑪). También sirven para ajustar los valores de los parámetros, etc.

⓳ Tecla STOP

Utilice esta tecla para detener la grabación o la reproducción (equivalente a ⑰).

⓴ Tecla PAUSE

Esta tecla sirve para hacer que la grabación/ reproducción entren en el modo de pausa (equivalente a ⑲).

㉑ Tecla PLAY

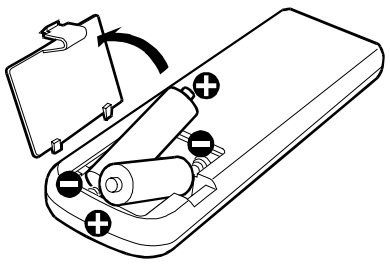
Sirve para hacer que empiece la reproducción, o para acceder al modo de grabación desde el modo de espera de grabación (equivalente a ⑱).

2.3.1 Uso del mando a distancia

Cuando utilice el mando a distancia, asegúrese de que:

- No haya obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia ⑦ de la unidad principal.
- El mando a distancia esté colocado como máximo a unos 5 m. de la unidad principal y que apunte al panel frontal formando ángulos rectos (±30°) con respecto a él.

Cuando coloque o cambie las pilas:



- Sustituya ambas pilas. No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No mezcle distintos tipos de pilas.
- Asegúrese de colocar las pilas con la polaridad correcta (los polos positivos de las pilas deben coincidir con las marcas **+** dentro del compartimento para pilas y los polos negativos con las marcas **–**).
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante bastante tiempo, quite las pilas. Las pilas viejas pueden tener fugas que podrían dañar el mando a distancia.
- Deshágase siempre de las pilas viejas del modo recomendado por el servicio de limpieza de su ciudad.

2.4 Conexiones

Cuando conecte la unidad a otros equipos tenga en cuenta lo siguiente.

Puede conectar las entradas **DIGIT AL CO AXIAL** ㉕ y **DIGIT AL OPTICA** ㉖ simultáneamente a otros equipos . Sin embargo, la unidad solo podrá recibir al mismo tiempo señales de una única entrada digital.

Las señales de audio son enviadas a la vez a través de los conectores de **SALIDAS ANALOGICAS** ㉔ , **DIGITALES COAXIALES** ㉕ y **DIGITALES OPTICAS** ㉖.

Si ha conectado las **ENTRADAS ANALOGICAS** ㉓, podrá elegir un “modo de mezcla” en el que las señales de las **ENTRADAS ANALOGICAS** serán mezcladas con las señales de audio digital tanto de la entrada **COAXIAL** como de la **OPTICA** . La señal de audio digital es atenuada (cortada) en 12 dB al realizar la mezcla.

2.5 Funciones del temporizador

La unidad puede utilizar su reloj interno para hacer iniciar o detener la grabación o la reproducción en unos puntos de tiempo prefijados.

2.5.1 Ajuste del reloj

1 **Cuando la unidad esté en el modo de reposo (enchufada pero no encendida) , y si no ha ajustado ningún tiempo, en pantalla aparecereán atenuados los siguientes caracteres** `Clock Adjust.`

2 **Pulse MENU (⑨ o ❼). La pantalla se iluminará y aparecerá el mensaje** `CLOCK ADJ ?.`

3 **Pulse el control MULTIDIAL ⑪ o la tecla ENTER del mando a distancia ❽. Empezará a parpadear el valor de las “horas”.**

4 **Gire el control MULTIDIAL o utilice las teclas SKIP del mando a distancia ⓲ para ajustar la hora como corresponda.**

5 Pulse el control MULTIDIAL o la tecla ENTER para confirmar el ajuste de la hora. Empezará a parpadear el valor de los “minutos”.

NOTA

La unidad utiliza el reloj “militar” de 24 horas, en el que la 1 p.m. son las 13 *, etc.*

6 Gire el control MULTIDIAL o utilice las teclas SKIP del mando a distancia para ajustar los minutos como corresponda.

7 Pulse el control MULTIDIAL o la tecla ENTER para confirmar el ajuste de los minutos y volver al modo de reposo. La unidad ahora mostrará la hora actual en el modo de reposo y el símbolo : entre las horas y los minutos parpadearán una vez por segundo.

NOTA

Si la unidad ha estado desenchufada durante bastante tiempo, tendrá que reiniciar el reloj (cuando vuelva a enchufarla aparecerá el mensaje Clock Adjust *). Por ello, si conecta la unidad a través de una regleta múltiple, le recomendamos que utilice una regleta de las que no tienen interruptor.*

2.5.2 Ajuste del temporizador

Una vez que haya ajustado el reloj mediante el procedimiento anterior, podrá ajustar el temporizador.

El procedimiento que le describimos a continuación ajusta el tiempo al que se encenderá y apagará la unidad.

1 Asegúrese de que esté encendida la unidad y que tenga dentro un disco.

2 Pulse la tecla MENU (⑨ o ❼) hasta que en pantalla aparezca el mensaje TIMER ?.

3 Pulse el control MULTIDIAL ⑪ o la tecla ENTER del mando a distancia ❽.

4 Gire el control MULTI JOG o utilice las teclas SKIP del mando a distacia ⓲ para ajustar la hora del temporizador.

NOTA

La unidad utiliza el reloj “militar” de 24 horas, en el que la 1 p.m. son las 13 *, etc.*

5 Pulse el control MULTIDIAL o la tecla ENTER para confirmar el ajuste de la hora. El valor “minutos” empezará a parpadear.

6 Gire el control MULTIDIAL o utilice las teclas SKIP del mando a distancia para ajustar los minutos del temporizador.

7 Pulse el control MULTI JOG o la tecla ENTER para confirmar el ajuste de los minutos.

8 Después del paso 7 que acabamos de comentarle, en pantalla aparecerán los caracteres OFF 0:00.

9 Repita los pasos 4 al 7 para ajustar el valor de las horas y los minutos.

Si el interruptor TIMER ⑫ está ajustado a REC o PLAY , en pantalla aparecerá un pequeño icono de reloj, para indicarle que la unidad está en el modo del temporizador.

2.5.3 Uso del temporizador

Una vez que haya ajustado el tiempo de inicio, coloque el interruptor **TIMER** ⑫ en la posición **PLAY** o **REC** , dependiendo de si lo que va ha empezar es un proceso de reproducción o de grabación.

En pantalla aparecerá ahora un pequeño icono de reloj para indicarle que la función de temporizador está activa , tanto en el modo de espera como en el de encendido. Cuado el interruptor esté ajustado a **REC** y tenga un disco grabable dentro de la unidad aparecerá el icono REC al lado del de reloj.

Cuando la unidad esté en el modo de espera y haya elegido la reproducción con temporizador, la unidad se encenderá y comenzará la reproducción en el tiempo especificado.

Si ha elegido la grabación, la unidad se encenderá un minuto antes de que deba empezar la grabación. La grabación comenzará en el tiempo especificado en la primera posición libre del disco.

Si ha ajustado el tiempo final a un tiempo mayor que la duración del disco, y ha elegido la reproducción, la unidad empezará la reproducción al principio del disco y la terminará cuando este acabe.

Si ha elegido la grabación con temporizador, y ha ajustado el tiempo final a un tiempo mayor que el tiempo que le quede libre en el disco, la unidad continuará grabando hasta que no quede más espacio en el disco.

Si ha activado el temporizador y la unidad estaba encendida en el tiempo de inicio del temporizador, esta función de temporizador no tendrá efecto.

Si la unidad ha sido desenchufada de la corriente se y se ha perdido la hora del reloj, teniendo activado el temporizador, el icono de reloj empezará a parpadear rápidamente en el modo de espera para indicarle que el ajuste actual del temporizador es erróneo.

NOTA

Si la unidad reconoce el disco que tenga dentro como disco no grabable, con el interruptor del temporizador esté ajustado a **REC** *aparecerá el mensaje* Timer Error! *. Si tiene ajustado el temporizador con el interruptor en la posición* **OFF** *o* **PLAY** *y tiene cargado un disco no grabable, la unidad entrará en el modo de espera y si después ajusta el interruptor a la posición* **REC** *, no aparecerá este mensaje (por supuesto, en estas condiciones no tendrá lugar la grabación).*

El CD-RW700 puede reproducir CDs (incluyendo discos CD-R y CD-RW que hayan sido grabados y finalizados en otro tipo de grabadoras) y discos CD-R y CD-RW que hayan sido grabados en la unidad.

3.1 Funciones básicas de reproducción

1 **Para abrir la bandeja de discos pulse la tecla OPEN/CLOSE (③ o ❷).**

2 **Introduzca los discos en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.**

3 **Para cerrar la bandeja de discos pulse de nuevo la tecla OPEN/CLOSE (③ o ❷).**

Cuando introduzca un disco en la unidad, en pantalla aparecerán brevemente los caracteres TOC Reading. con un punto parpadeando al lado de "Reading"mientras la unidad determina el contenido del disco. Cuando ya haya sido leido el índice, en pantalla (en la esquina superior izquierda de la pantalla) aparecerá una de las siguientes opciones:

CD	Un CD pregrabado comercial o un CD-R finalizado
CD-R, NO TOC	Un CD-R no finalizado todavía
CD-RW, NO TOC	Un CD-RW no finalizado todavía
CD-RW	Un CD-RW finalizado (es distinto de un CD, ya que puede ser desfinalizado y borrado)
[blank]	Disco inútil, ilegible o no hay disco

1 **Pulse la tecla PLAY (⑱ o ❷❶) para hacer que comience la reproducción.**

2 **Pulse la tecla STOP (⑰ o ❶❾) para detener la reproducción.**

3 **Pulse PAUSE (⑲ o ❷⓿) para que la reproducción entre en el modo de pausa temporalmente.**

Los indicadores de número de pista de la parte inferior de la pantalla se encienden para indicarle las pistas no reproducidas con las que cuenta. Si por ejemplo hay trece pistas en el disco, se encenderán los indicadores del 1 al 13 . Si hay más de 20 pistas en un disco, se encenderá el indicador SOBRE el número de pista (en la parte inferior de la pantalla).

3.1.1 Modos de pantalla de tiempo

Cuando reproduzca un CD (o cuando esté en el modo de pausa), tendrá cuatro modos de pantalla de tiempo diferentes.

En cada modo, aparece el número de pista seguido del tiempo, como figura en el ejemplo de abajo.

10Tr 0:48

Pulse la tecla **DISPLAY** (⑩ ó ❻) para ir pasando de forma cíclica a través de los distintos modos de pantalla, como describimos a continuación:

En pantalla aparece	Signifi cado
TOTAL	Tiempo total transcurrido del disco
[espacio en blanco]	Tiempo transcurrido de la pista activa
TOTAL REMAIN	Tiempo restante del disco activo
REMAIN	Tiempo restante de la pista activa

NOTA

Si ha elegido la reproducción programada (3.2, "Reproducción programada"), el tiempo transcurrido y el tiempo restante harán referencia a la parte programada, no al disco completo.

3.1.2 Búsqueda de pista

Utilice el control**MULTIDIAL** ⑪ o las teclas **SKIP** del mando a distancia ⓲ para avanzar o retroceder una pista, como se muestra en la pantalla.

Tenga en cuenta que si está en la última pista del disco y sigue con la búsqueda hacia delante "saltará" de nuevo a la pista 1 y si está en la primera pista del disco y hace una búsqueda hacia atrás "saltará" a la última pista del disco.

Los indicadores de número de pista en la parte inferior de la pantalla le mostrarán la pista elegida (el indicador encendido a la izquierda en la fila de indicadores).

También puede utilizar las teclas numéricas del mando a distancia ❸ para "saltar" directamente a una pista concreta:

1 **Para reproducir las pistas 1 a 9, simplemente pulse la tecla apropiada (1 a 9).**

2 **Para reproducir una pista por encima de la 9, pulse la tecla +10 las veces necesarias para ajustar las "decenas" del número de pista y después pulse una tecla numérica para ajustar las "unidades". Por ejemplo:**

Pista 13 = +10 , 3

Pista 30 = +10 , +10 , +10 , 0

Solo en el mando a distancia, puede utilizar las teclas **SEARCH** ⓱ *para el "avance" o "retroceso" rápido a través del disco.*

3.1.3 Modos de reproducción

La unidad puede ser ajustada para reproducir todo el disco en el orden en que fue creado, las pistas del disco en un orden aleatorio (shuffled), o en un orden programado (vea 3.2, "Reproducción programada").

NOTA

La elección del modo de reproducción solo puede ser realizada desde el mando a distancia. No puede hacer esta elección utilizando solo la unidad principal.

1 Pulse repetidamente la tecla PLAY MODE ⓫ para ir pasando cíclicamente a través de las siguientes opciones:

- Program (vea 3.2, "Reproducción programada"). En este modo se encenderá el indicador rojo PROGRAM de la pantalla.
- Shuffle (orden de reproducción de pistas aleatorio). En este mdo, cada pista es reproducida una vez antes de que el disco se repita. Utilice las funciones de búsqueda de pista para avanzar o retroceder a través del orden aleatorio, por ejemplo si a continuación de la pista 7 está la 10, podrá utilizar las teclas de búsqueda de pista para retroceder a la pista 7, que es la que está inmediatamente antes de la 10. En este modo se encenderá el indicador rojo SHUFFLE de la pantalla.
- Continue. Modo de reproducción normal. Es anulada la programación y continúa la reproducción de modo habitual.

El modo elegido aparece en la pantalla en letras grandes y desaparece unos segundos de haber elegido el modo, volviendo la pantalla al modo previo.

3.2 Reproducción programada

Los pasos a seguir para reproducir los 25 pasos (pistas) del programa en un orden específico son estos:

1 Pulse la tecla PLAY MODE ⓫ hasta que en pantalla aparezcan los caracteres Program.

2 La pantalla pasará a mostrarle estos otros caracteres 0Tr 0:00 00, para indicarle que ningún paso del programa tiene pistas asignadas.

3 Use las teclas numéricas para introducir un número de pista (incluyendo la tecla +10 para pistas por encima de la 9, como se describe en 3.1.2, "Búsqueda de pista"). No es necesario pulsar ENTER .

La pista introducida es asignada al paso del programa, y la pantalla cambia y pasa a mostrarle el número de pista, el tiempo total del programa y el número de paso, por ejemplo.
2Tr14:56 03.

4 Después puede introducir el siguiente paso del programa.

NOTA

Puede efectuar los pasos 3 y 4 desde la unidad principal girando el control **MULTI DIAL** ⑪.

5 Repita los pasos 3 y 4 hasta que haya terminado el programa.

6 Pulse PLAY (⑱ o ㉑) para hacer que la reproducción comience en el primer paso del programa.

En pantalla aparecerá la pista, la pantalla de tiempo activa y el número de paso de programa.

En el modo de reproducción programada, utilice las teclas SKIP ⑱ o el control MULTIDIAL ⑪ para avanzar o retroceder en el orden ajustado en el programa.

Utilice la tecla **PAUSE** (⑲ o ⑳) para detener temporalmente la reproduccción del programa o la tecla **STOP** (⑰ o ⑲) para detenerla definitivamente.

Si utiliza la tecla **STOP**, cuando reinicie la reproducción, esta empezará desde el primer paso del programa.

Borre el programa pulsando **PLAY MODE** ⓫ hasta que en pantalla aparezcan los caracteres Continue. El programa también es borrado cuando abra la bandeja de discos, y si pulsa la tecla **STOP** cuando la reproducción sea detenida en el modo de orden programado.

Al apagar la unidad el orden de reproducción programada no queda memorizado.

Si intenta introducir más de 25 pasos en el programa, en pantalla aparecerá el mensaje PGM Full !.

3.3 Reproducción repetida

La unidad puede repetir todo el disco (o el programa) o solo la pista activa.

NOTA

Solo puede elegir el modo de reproducción programada utilizando el mando a distancia. No podrá elegir este modo solo por medio de la unidad principal.

1 La unidad debe estar en el modo de reproducción, pausa o de parada.

2 Continúe pulsando la tecla REPEA T ❺ hasta que en pantalla aparezcan los caracteres Repeat 1 (estará encendido el indicador REPEAT 1 **) para repetir una pista, o Repeat ALL (estará encendido el indicador** REPEAT ALL **) para repetir el disco o el programa completo.**

3 Si no ha empezado la reproducción, reiníciela.

Para salir de este modo de reproducción, pulse la tecla **REPEA T** y en pantalla aparecerán los caracteres Repeat OFF y el inicador REPEAT se apagará.

Antes de comenzar a grabar con la CD-RW700, asegúrese de entender los puntos claves siguientes:

- Una vez que haya grabado datos en un disco CD-R, ya no podrá borrarlos.
- Puede añadir pistas a un disco grabable no finalizado. Una vez finalizado, el CD-R queda "registrado" y pasa a comportarse como si fuese un disco pregrabado. Sin embargo, los discos CD-RW finalizados, pueden ser borrados, refrescados y regrabados.

4.1 Selección de entrada

Para elegir la entrada que quiera grabar, pulse la tecla **INPUT SELECT** de la unidad principal ⑥.

La pulsación repetida de esta tecla le permitirá ir pasando de forma cíclica a través de estas opciones:

Analog In	Entrada analógica
Optical In	Entrada digital óptica
Coaxial In	Entrada digital coaxial
Opt +Analog	Digital óptica y analógica, mezcladas
Coax +Analog	Digital coaxial y analógica, mezcladas

Si elige la entrada coaxial o la óptica, por separado o mezcladas con las entradas analógicas, en pantalla aparecerá recuadrado el indicador DIGITAL y se encenderá el indicador propio de esa salida:COAXIAL u OPTICAL.

Si elige la señal analógica,sola o mezclada con alguna de las entradas digitales, en pantalla se encenderá el indicador ANALOG.

4.1.1 Volumen de la señal

Las señales de cada una de las entradas digitales (coaxial u óptica) pueden ser mezcladas con las señales de las entradas analógicas. La ruta que sigue la señal es la siguiente (esta descripción es válida independientemente de cuantas entradas sean mezcladas):

- Las señales analógicas recibidas en las tomas **ANALOG IN** son reguladas a través de los controles **REC LEVEL** ⑭.
- Después las señales analógicas de entrada son mezcladas con las señales digitales recibidas en la **ENTRADA COAXIAL** o en la **OPTICA** (㉕ o ㉖). Si mezcla las señales analógicas y digitales, las señales digitales serán atenuadas 12 dB. El nivel de la mezcla analógica/digital es controlado después por medio del menú de volumen digital, como le indicamos a continuación.

1 Pulse RECORD (⑳ o ⓮) para hacer que la unidad active el modo de espera de grabación.

2 Pulse repetidamente la tecla MENU (⑨ o ❼) hasta que en pantalla aparezca VOLUME XXXdB donde XXX es el ajuste que tenga entonces.

3 Utilice el control MULTIDIAL ⑪ o las teclas SKIP ⓲ para ajustar el volumen de entrada entre -60dB y +18db (relativos al nivel de entrada de la señal original). También hay un ajuste ---- para un corte de señal completo.

NOTA

Si elige el modo digital directo, como se describe posteriormente (4.3.3, "Digital directo"), el volumen digital es anulado y desaparece esta opción del menú.

4.1.2 Monitorización de entrada

Cuando la unidad esté en el modo de espera de grabación, o en el de grabación, la señal entrante será emitida a través de los conectores **OUT** (digital y analógica), permitiéndole escuchar esta señal.

Los medidores también muestran el nivel de señal que haya entonces.

Sin embargo, solo podrá grabar, o entrar en el modo de espera de grabación, cuando tenga dentro de la unidad un disco grabable. Para poder monitorizar la señal de entrada en otras ocasiones o cuando la unidad esté en el modo de parada, utilice la tecla **MONITOR** del mando a distancia ⓾.

La tecla **RECORD** ⑳ de la unidad principal también le permite acceder al modo de monitor desde el modo de parada cuando no tenga ningún disco grabable dentro de la unidad (cuando haya algún disco grabable dentro de la unidad, la pulsación de **RECORD** hará que acceda al modo de espera de grabación).

En pantalla aparecerá la palabra MONITOR para indicarle que la señal de salida es un eco de la señal(es) de entrada. Los medidores le mostrarán el nivel de entrada en esos momentos.

Para salir del modo de monitor utilice la tecla **STOP** .

4.1.3 Conversión de frecuencia

La velocidad de muestreo para los CDs es de 44.1 kHz. El CD-RW700 siempre graba (y reproduce) CDs a esta frecuencia.

Sin embargo, si graba a través de una conexión digital (coaxial u óptica) y la fuente ha sido grabada a una frecuencia distinta a 44.1 kHz, o si es reproducida a una velocidad no standard (más de un 1% de diferencia con la standard) usando una unidad varispeed, el conversor de frecuencia interno del CD-RW700 transformará automáticamente la frecuencia entrante a 44.1 kHz.

NOTA

Si desactiva el conversor de frecuencia de muestreo utilizando la función de digital directo (4.3.3, "Digital directo"), solo podrá grabar datos procedentes de unidades conectadas digitalmente cuando la frecuencia de la fuente sea 44.1 kHz. Si intenta grabar una fuente conectada digitalmente a otra frecuencia diferente, en pantalla aparecerá el mensaje de error Not Fs44.1k!.

4.2 Grabación básica

NOTA

De acuerdo al "libro rojo" (la especificación de los CDs de audio), una pista no podrá tener una duración inferior a cuatro segundos y en un CD de audio no podrá haber más de 99 pistas. Tenga en cuenta estas limitaciones a la hora de hacer una grabación.

Si pulsa la tecla **STOP** *o* **PAUSE** *en los cuatro segundos siguientes a que empiece una grabación, la unidad continuará grabando hasta que transcurran cuatro segundos (desde el inicio de la grabación) y después se detendrá o entrará en el modo de pausa, según corresponda.*

Después de elegir la fuente(s) de entrada (4.1, "Selección de entrada"), podrá empezar la grabación.

El procedimiento de grabación básica es el siguiente:

1 **Introduzca un disco grabable en la unidad. Mientras el disco es cargado, en pantalla aparecerá el mensaje** TOC Reading.

Cuando haya cargado el disco, en pantalla se encederá el indicador CD-R**,** NO TOC**, o** CD-RW**,** NO TOC**, según corresponda.**

2 **Pulse la tecla RECORD (⑳ o ⓮). La unidad entrará en el modo de espera de grabación, como le mostrarán en pantalla los indicadores** REC **y de pausa. En cuanto la unidad acceda al modo de espera de grabación, en pantalla aparecerán los caracteres** Now OPC **(control de potencia óptimo), mientras la unidad se prepara para hacer la grabación en el disco.**

3 **Ajuste el nivel de la(s) fuente(s), siguiendo las instrucciones de 4.1.1, "Volumen de la señal".**

NOTA

No deben estar nunca encendidos los indicadores rojos OVER *de los medidores. Al contrario que lo que ocurre en los equipos analógicos, las unidades de audio digital producen ruidos muy desagradables cuando distorsionan y no tienen ningún margen o "headroom" por encima de la marca* 0*. Si hace una grabación digital de un CD producido comercialmente, el volumen ajustado en el menú debe ser* 0dB*. De este modo mantendrá todo el rango dinámico del CD fuente sin que se produzca una saturación. Realce la señal solo si la fuente es extremadamente silenciosa.*

Una entrada de señal analógica al nivel nominal, sin corte o realce de los controles de volumen, es equivalente a una lectura de –16 dB en los medidores (en otras palabras, 0 equivale a16 dBFS).

4 **Pulse la tecla PLAY (⑱ o ㉑) o la de PAUSE (⑲ o ⓳) para empezar la grabación.**

Tenga en cuenta que no es necesario "previsualizar" la posición de grabación—la unidad siempre encontrará la siguiente posición disponible en el disco y empezará a grabar a partir de ella.

5 **Pulse la tecla PAUSE (⑲ o ⓳) para hacer que la grabación entre temporalmente en el modo de pausa. El indicador de pausa que aparece en la pantalla le avisa de ello.**

El pulsar PAUSE o PLAY hará que se reinicie la grabación con un nuevo número de pista.

6 **Pulse STOP (⑰ o ⓳) para detener la grabación. Cuando la unidad deje de grabar, en pantalla aparecerá el mensaje** PMA Writing **(zona de memoria de programa) y el indicador** REC **parpadeará durante algunos segundos mientras la unidad graba el disco.**

NOTA

Mientras en pantalla aparezca el mensaje "PMA Writing" , todas las teclas estarán desactivadas y la unidad estará entonces grabando el disco. Durante este tiempo, no desconecte el aparato ni lo someta a fuertes vibraciones o golpes, ya que esto podría alterar el proceso de grabación de la información.

Cuando desaparezca este mensaje, para reiniciar el proceso de grabación, pulse la tecla RECORD (paso 2). La grabación comenzará con un nuevo número de pista.

NOTA

Recuerde que cada vez que haga que la grabación se detenga o entre en el modo de pausa, cuando la reinicie , empezará en un nuevo número de pista. No se puede grabar una pista en varias "etapas".

4.2.1 Reproducción de pistas

Aunque en un reproductor de CDs ordinario no puede reproducir un disco no finalizado, el CD-RW700 si que puede reproducir pistas grabadas.

Utilice el control **MULTIDIAL** ⑪ o las teclas **SKIP** ⓲ para elegir una pista para su reproducción.

4.2.2 Pantalla de tiempo durante grabación

Mientras esté siendo reproducido un disco grabable, estarán disponibles los cuatro modos de pantalla de tiempo de reproducción normal descritos en 3.1.1, "Modos de pantalla de tiempo": TOTAL, TOTAL RESTANTE, tiempo RESTANTE de pista y tiempo transcurrido de pista.

Sin embargo, durante la grabación dispone de menos opciones (obviamente la unidad no puede predecir el futuro y conocer cuanto tiempo queda en la pista que está grabando en ese momento).

En el modo de grabación o de espera de grabación, la pulsación repetida de la tecla **DISPLA Y** (⑩ o ❻) hará que vaya pasando en secuencia entre las indicaciones de tiempo restante de grabación en el disco (TOTAL REMAIN) y de tiempo transcurrido de la pista que esté siendo grabada (no habrá ningún indicador encendido).

Cuando detenga la reproducción al principio de un disco grabable, solo habrá dos indicadores posibles: TOTAL (visualiza el tiempo total grabado en el disco) y TOTAL REMAIN (muestra el tiempo total disponible en el disco para grabaciones posteriores).

4.2.3 División manual de pista

También puede dividir la grabación en pistas "sobre la marcha" mientras esté grabando.

Mientras se esté realizando la grabación, pulse la tecla **RECORD** (⑳ o ⓮) . El número de pista aumentará entonces en uno.

Para más información sobre la división automática de pista durante la grabación, vea 4.3.2, "División automática de pista".

NOTA

De acuerdo al "libro rojo" (la especificación de los CDs de audio), una pista no podrá tener una duración inferior a cuatro segundos y en un CD de audio no podrá haber más de 99 pistas. Tenga en cuenta estas limitaciones a la hora de hacer una grabación.

4.2.4 Restricción del número de pistas

Cuando haga una grabación con la CD-RW700, podrá restringir el número de pistas que puden ser grabadas a la vez. Esto es válido tanto si la división de pistas es automática, como le comentaremos posteriormente (4.3.2, "División automática de pista") como si es manual (4.2.3, "División manual de pista").

En cualquier momento en el modo de grabación o de espera de grabación, gire el control **MULTIDIAL** ⑪ o utilice las teclas **SKIP** ⓲.

Esto ajustará el número de pistas restantes, como se muestra en la parte derecha de la pantalla de tiempo. El número máximo aquí viene marcado por el límite convencional de 99 pistas y por el número de pistas grabadas hasta entonces. En otras palabras, si tiene grabadas 8 pistas en el disco, el valor máximo que podrá utilizar aquí será 91 (91+8=99). Si tiene grabadas en el disco 49 pistas, el valor máximo en este caso será 50 (49+50=99).

Cada vez que tenga lugar una división de pista, el número mostrado en la parte derecha de la pantalla disminuirá en uno. Cuando el número mostrado sea 1 y se haga una división de pista, en pantalla aparecerán los caracteres PMA Writing y la unidad entrará en el modo de parada.

El número de pistas restantes puede ser modificado durante la grabación utilizando el control **MULTIDIAL** .

4.2.5 Disco lleno

Si está grabando un programa largo, y no hay restricciones en cuanto al número de pistas, cuando ya no haya más espacio en el disco para grabar, como será indicado en la pantalla de tiempo (vea 4.2.2, "Pantalla de tiempo durante grabación"), justo antes de llegar al final del disco, la unidad hará un fundido de salida durante unos segundos (en pantalla aparecerán los caracteres FADE OUT).

Cuando haya acabado el fundido de salida, en pantalla aparecerán los caracteres Disc Full!! durante algunos segundos y la unidad entrará en el modo de parada (en pantalla aparecerá ahora el mensaje PMA Writing).

Si el disco es un CD-RW, podrá borrar la pista del final (vea 5.2.1, "Borrado de pistas") y el disco entonces quedará finalizado. Si el disco es un CD-R, podrá ser finalizado antes de ser utilizado (vea 5.1, "Finalización").

4.3 Grabación avanzada

Estas secciones hacen referencia a técnicas de grabación más avanzadas.

4.3.1 Grabación sincronizada

En este tipo de técnica el proceso de grabación comienza automáticamente en cuanto se recibe una señal y se detiene en cuanto esta deja de ser recibida.

Para activar o desactivar la grabación sincronizada:

1 **Introduzca en la unidad un disco grabable.**

2 **Con la unidad en el modo de grabación o en el de espera de grabación, pulse SYNC REC (㉑ o ⓯).**

En pantalla aparecerá durante unos instantes el mensaje SYNC ON y después la unidad volverá a la indicación de pista y tiempo. Cuando esté activada la grabación sincronizada, se encenderá en pantalla el indicador SYNC.

También puede utilizar la tecla SYNC REC para desactivar la grabación sincronizada (en pantalla aparecerá durante unos instantes el mensaje SYNC OFF y después la unidad volverá a la indicación de pista y tiempo).

El nivel de señal que puede utilizar durante la grabación sincronizada (que es a lo que llamamos “nivel de disparo” o “umbral”), es ajustado así:

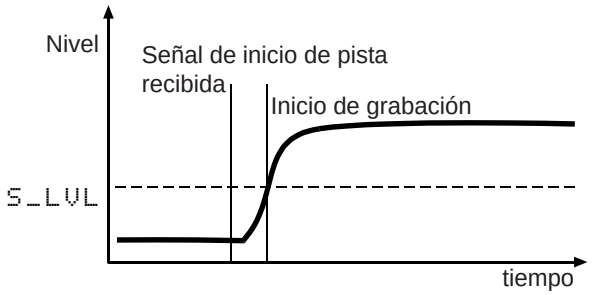
1 **Cuando tenga un disco grabable dentro de la unidad, pulse MENU (⑨ o ❼) hasta que en pantalla aparezca: S_LVL>> xxdB, donde xx es el valor activo en ese momento.**

2 **Gire el control MULTI DIAL ⑪ o utilice las teclas SKIP ⑱ para ajustar el valor a –24, –30, –36, –42, –48, –54, –60, –66, o –72 dB.**

Los valores numéricos bajos de este ajuste (alrededor de –24) harán que sea necesario una señal alta para disparar el comienzo de la grabación sincronizada. Con un valor numérico elevado (alrededor de –72) una señal relativamente silenciosa será capaz de disparar el comienzo de la grabación.

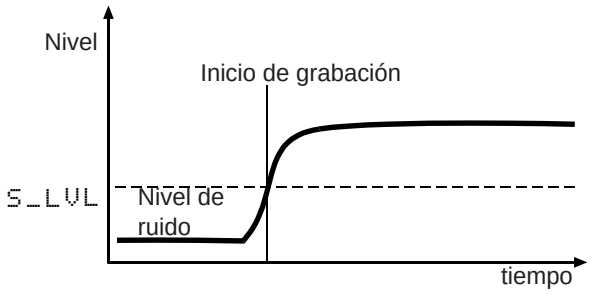
Las condiciones en las que una señal de entrada dispara el comienzo de la grabación son estas:

- durante la grabación digital, cuando sea detectada una señal digital de inicio y a continuación sea detectada una señal audio



o

- cuando el nivel de sonido sobrepase el umbral (véalo a continuación) después de haber estado por debajo del mismo durante un segundo o más. Tenga en cuenta que el diagrama de abajo representa un caso particular (la fuente está en el modo de parada o en el de pausa) de la condición general, como le explicaremos posteriormente:



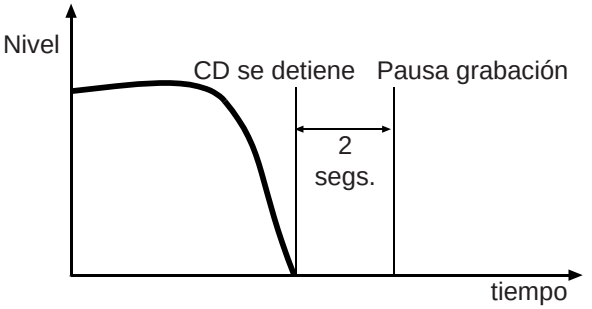
Para hacer que empiece la grabación sincronizada cuando la fuente esté en el modo de parada o en el de pausa:

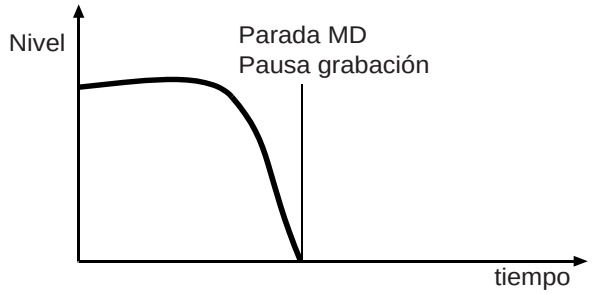
1 **La unidad debe estar en el modo de espera de grabación, y debe estar encendido en la pantalla el indicador SYNC como ya le hemos comentado anteriormente.**

2 **Haga que empiece la reproducción de la fuente. El indicador de pausa desaparecerá de la pantalla y la unidad empezará a grabar.**

Las condiciones en las que la grabación sincronizada será detenida son las siguientes:

- durante la grabación digital, cuando sea detectada una señal digital adecuada. Si la señal es detectada en un CD, la unidad entrará en el modo de espera de grabación después de dos segundos. Si la señal es detectada en un MD, la unidad entrará en el modo de espera de grabación inmediatamente:

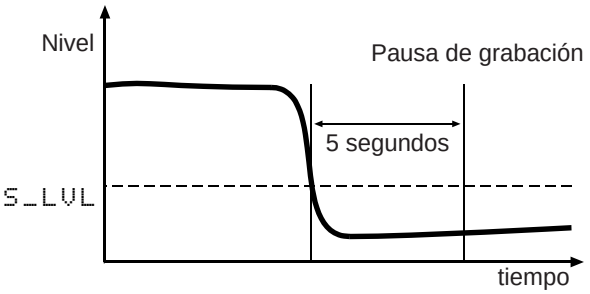




Tenga en cuenta que aquí no se utiliza el nivel de disparo.

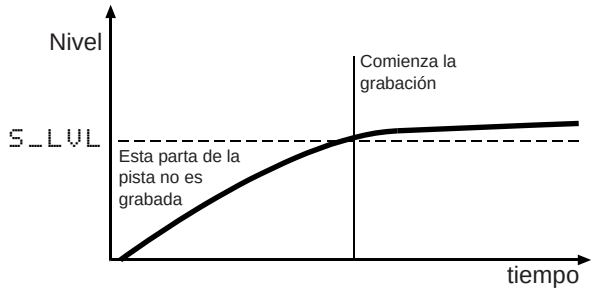
o

- cuando el nivel de sonido descienda por debajo del umbral durante cinco segundos

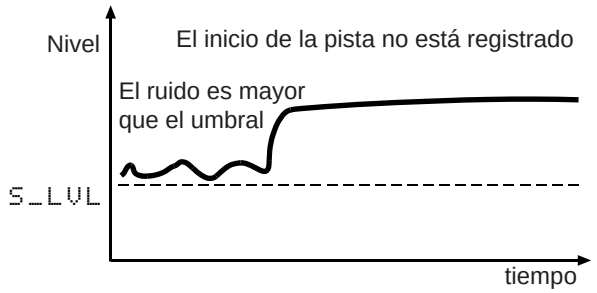


Si ajusta el valor del umbral para que solo disparen la reproducción niveles de señal elevados, recuerde que

entonces no se grabará el principio de una pieza audio con un fundido de entrada lento:



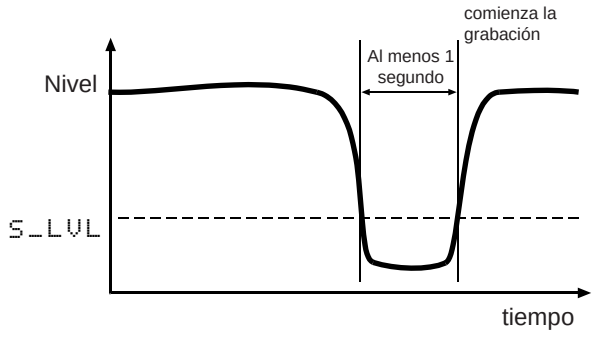
Recuerde también que cuando haga una grabación desde una fuente analógica, el umbral debe ser ajustado por emcima del "ruido de fondo" (el nivel base de siseos, petardeos y chasquidos en una grabación de un antiguo disco de vinilo, por ejemplo). Si el "ruido de fondo" es más alto que el umbral, no se producirá la grabación sincronizada (aquí puede usar la función de ensayo (4.4, "Ensayo")):



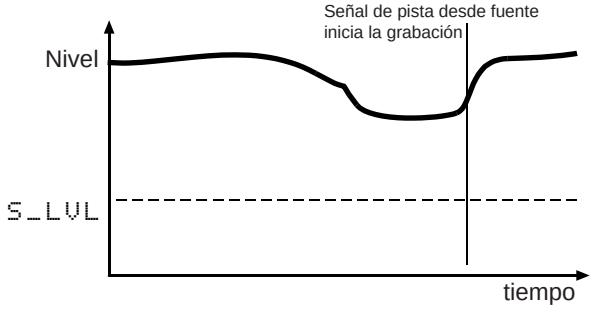
Dado que la grabación sincronizada puede ser activada/desactivada durante el proceso de grabación, puede hacer la grabación con un inicio automático sincronizado y un final manual, o *vice versa*.

Cuando el material fuente esté siendo reproducido antes de activar la grabación sincronizada, las condiciones en las que empezará la grabación sincronizada (después de haberla activado) son las siguientes:

Cuando la señal descienda por debajo del umbral durante un segundo o más y después suba por encima del umbral (este es el caso general; el inicio de la grabación sincronizada a partir de una fuente que esté en el modo de parada o en el de pausa es un caso especial):



Alternativamente, cuando haga una grabación digital a partir de fuentes (MD, CD y DAT) que den salida a divisiones de pista, la grabación sincronizada comenzará cuando sea recibida una división de pista, independientemente del nivel:



Para detener la grabación sincronizada:

1. **La unidad debe estar en el modo de grabación y el indicador** SYNC **debe estar encendido en la pantalla.**
2. **Detenga la fuente. Después de unos segundos la unidad entrará en el modo de espera de grabación. El tiempo entre que detiene la fuente y la unidad entra en el modo de espera de grabación se usa para grabar un hueco al final de la pista.**
3. **Si no hace ningún tipo de cambio en los controles de la unidad, al volver a poner en marcha la fuente volverá a comenzar el proceso de grabación, ya que la unidad estará todavía en el modo sincronizado y volverá a grabar otra vez en cuanto sea detectada la fuente.**

NOTA

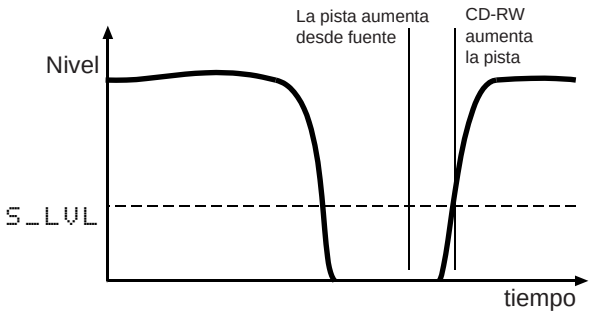
Cuando grabe en el modo sincronizado, observará un ligero retardo entre el comienzo de la fuente y la respuesta del CD-RW700. Este retardo es debido al modo de funcionamiento de la unidad: graba los datos en una memoria temporal antes de grabarlos en el disco. Por eso, el retardo resultante no debe preocuparle—todos los datos audio recibidos entre los puntos de inicio y final serán grabados.

4.3.2 División automática de pista

El nivel de disparo, ajustado anteriormente (4.3.1, "Grabación sincronizada" puede servir también para dividir pistas si está activada la función A-TRACK (autocontrol).

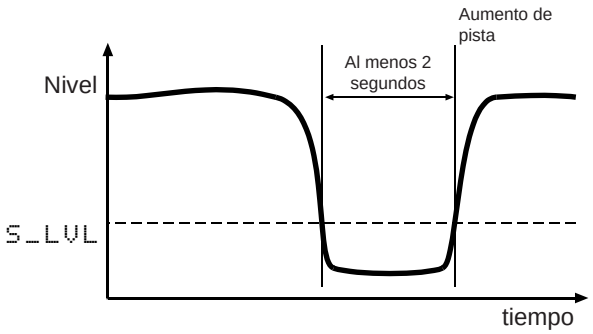
Cuando esté activada esta función, la unidad automáticamente hará una división de pista en el material grabado cuando:

• durante la grabación digital de un MD, CD o DAT, sea detectado una señal de incremento de pista y el nivel de sonido sobrepase el umbral:



o

• cuando no disponga de señales de incremento de número de pista (por ejemplo en grabaciones digitales o fuentes digitales distintas de MD. CD o DAT) y el nivel de sonido descienda por debajo del umbral durante más de dos segundos y haya vuelto a empezar el sonido



Para activar o desactivar la división automática:

1 **Cuando la unidad esté en el modo de espera de grabación y tenga dentro un disco grabable, pulse repetidamente la tecla MENU (⑨ o ❼) hasta que en pantalla aparezca** A_TRACK>XX **, donde** XX **puede ser** ON **u** OFF**.**

2 **Gire el control MULTIDIAL ⑪ o utilice las teclas SKIP ⑱ para ajustar el valor a** ON **o a** OFF**.**

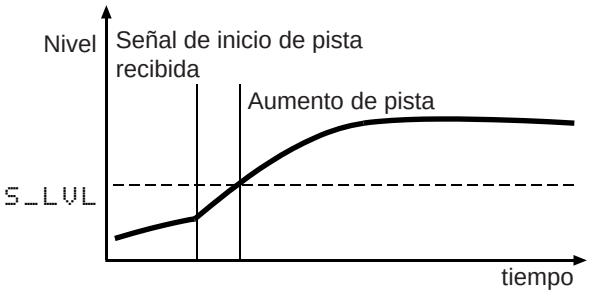
Cuando la función de auto control esté activada, estará encendido el indicador A-TRACK **que hay en la parte superior derecha de la pantalla.**

Durante la grabación, podrá activar o desactivar la división automática de pista.

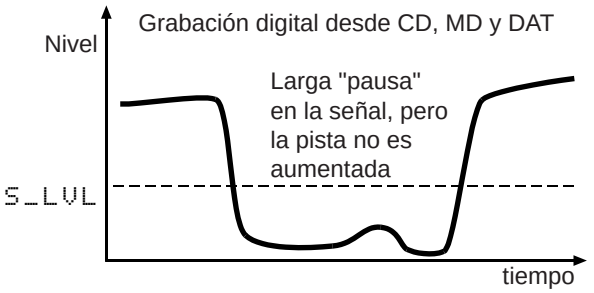
NOTA

Cuando grabe determinados tipos de material (por ejemplo algunos tipos de música clásica o palabras) mediante las conexiones analógicas, dado que las divisiones de pista vienen determinadas por silencios relativos, puede ser que se produzcan divisiones de pistas erróneas. En esas condiciones, lo mejor es utilizar el procedimiento manual para la división de pistas (4.2.3, "División manual de pista").

Sin embargo, si para la grabación utiliza conexiones digitales, solo aumentará el número de pista cuando se reciba una señal de división de pista y a continuación un aumento de volumen.



Durante la grabación digital desde un CD,MD o DAT no será suficiente solo un una caida del volumen y un aumento posterior del mismo para disparar un incremento del número de pista.



Puede resultarle útil usar la restricción de pista (vea 4.2.4, "Restricción del número de pistas") junto con la división automática de pista.

Por ejemplo, si ha grabado dos albumes en un a cinta DAT y quiere crear dos CDs independientes a partir de esta cinta, podrá utilizar el control **MULTIDIAL** para ajustar el número de pistas al número de pistas que deba tener el primer album.

Cuando haya grabado la pista final del primer album, la unidad realizará automáticamente el proceso de grabación PMA y entrará en el modo de parada.

4.3.3 Digital directo

Como hemos comentado anteriormente, el modo de digital directo anula parte de la circuitería de entrada del CD-RW700 (el conversor de frecuencias y el control de nivel digital) para grabar directamente en el disco.

Para activar o desactivar la grabación directa digital:

1 **Asegúrese de que la fuente de entrada esté ajustada a** DIGITAL **(**COAXIAL **u** OPTICAL**).**

2 **Pulse repetidamente la tecla DIGITAL DIRECT ⑤ (solo en la unidad principal). En pantalla aparecerá el mensaje** D_Direct XX **donde** XX **puede ser** ON **u** OFF**.**

3 **Pulse la tecla DIGITAL DIRECT para cambiar el ajuste a** ON **u** OFF**.**

Cuando esté activada la grabación digital directa, el indicador DIGITAL **parpadeará lentamente.**

NOTA

Como le hemos comentado anteriormente, la función de digital directo anula el conversor de frecuencias. Por ello solo podrá grabar fuentes con una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz.

4.3.4 Función de anulación de grabación

La función de anulación de grabación le permite el corte instantáneo de la señal de entrada y la grabación de cuatro segundos de silencio en el disco.

1 **Durante la grabación, pulse la tecla REC MUTE ⑯.**

En pantalla aparecerá el mensaje REC MUTE**, los medidores dejarán de mostrar el nivel actual y el sonido monitorizado será cortado.**

2 **Después de unos cuatro segundos, la unidad entrará en el modo de espera de grabación.**

NOTA

Solo podrá acceder a esta función a través del mando a distancia. No podrá utilizar esta función solo con la unidad principal.

4.3.5 Fundido de entrada y de salida

Los fundidos le permiten conseguir unos principios y finales suaves en las pistas grabadas.

Los fundidos de entrada varían entre –∞ (silencio) y el nivel de entrada ajustado (4.1.1, “Volumen de la señal”) y los de salida varían entre el volumen de entrada que tenga entonces y el silencio.

Los tiempos de fundido de entrada y de salida pueden ser ajustados independientemente en incrementos de un segundo, desde 1 hasta 24 segundos.

Para ajustar los tiempos de fundido:

1 **Pulse repetidamente la tecla MENU (⑨ o ❼) hasta que en pantalla aparezca el mensaje** FADE IN > XXS**, donde** XX **es el ajuste actual para el tiempo de fundido de entrada, en segundos.**

2 **Gire el control MULTIDIAL ⑪ o utilice las teclas SKIP ⑱ para modificar el ajuste del tiempo de fundido de entrada.**

3 **Pulse de nuevo la tecla MENU hasta que en pantalla aparezca el mensaje** FADE OUT> XXS**, donde** XX **es el ajuste activo del tiempo de fundido de salida, en segundos.**

4 **Gire el control MULTIDIAL o utilice las teclas SKIP para modificar el ajuste del tiempo de fundido de salida.**

Es posible ajustar solamente el tiempo de fundido de entrada (vaya al paso 5 después del paso 2) o solo el de salida (en el paso 1, pulse la tecla MENU hasta que aparezca el menú de tiempo de fundido de salida).

Para ejecutar el fundido de entrada:

1 **Con un disco grabable dentro de la unidad, pulse la tecla RECORD (⑳ o ⓮) para que la unidad active el modo de espera de grabación.**

2 **Haga que empiece a grabarse el material fuente y pulse la tecla FADER (㉒ o ❾).**

En pantalla aparecerá el mensaje FADE IN **durante el tiempo especificado en la opción de menú anterior.**

A medida que vaya avanzando el fundido, la señal monitorizada irá sonando gradualmente más fuerte, reflejando el nivel grabado en el disco.

Para ejecutar un fundido de salida:

1 **Durante la grabación, pulse FADER (㉒ o ❾).**

En pantalla aparecerá el mensaje FADE OUT **durante el tiempo especificado en el menú anterior.**

A medida que vaya progresando el fundido, la señal monitorizada irá sonando cada vez más suave, reflejando el nivel grabado en el disco.

2 **Cuando llegue al final del tiempo de fundido de salida, la unidad entrará en el modo de espera de grabación. Puede reiniciar la grabación con las teclas FADER , PLAY o PAUSE .**

Durante el proceso de grabación podrá ajustar a otros valores los tiempos de fundido de entrada y de salida.

También puede realizar fundidos desde el modo de directo digital (4.3.3, “Digital directo”).

4.4 Ensayo

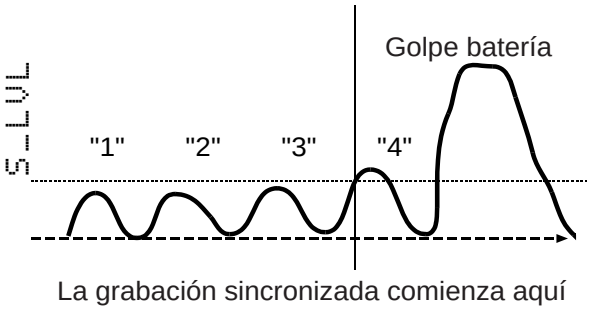
Hay dos procesos en los que puede utilizar la función de ensayo: la grabación sincronizada (4.3.1, “Grabación sincronizada”) y la división automática de pista (4.3.2, “División automática de pista”).

La función de ensayo le permite anular la grabación sincronizada automática y la división de pista donde sea necesario.

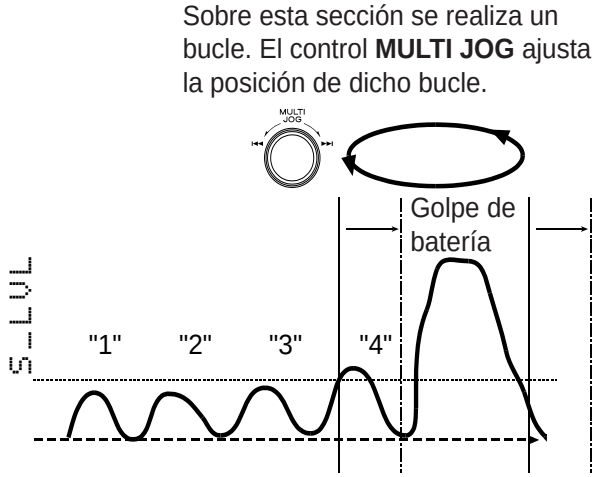
Un ejemplo de situación en la que puede resultarle útil esta función es la siguiente:

Supongamos que una pieza haya sido grabada en DAT, con un conteo de entrada verbal justo antes del primer compás de batería. Este conteo de entrada no debe ser grabado como parte de la pista del CD, pero

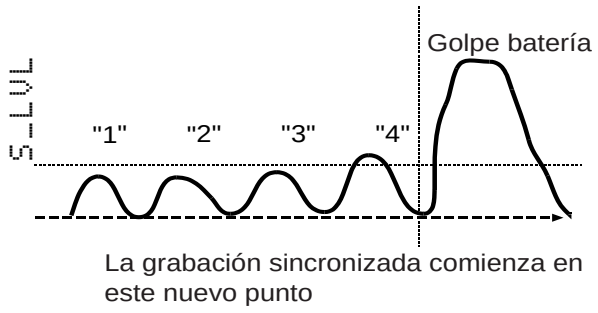
el umbral ha sido ajustado a un nivel en el que el cuarto conteo de entrada dispara el proceso de grabación (–24 dB — este es el límite de la sensibilidad del umbral y no puede ajustarlo por encima de este valor).



Al utilizar la función de ensayo, la fuente es escuchada y reproducida, y los primeros segundos de la pista son muestreados y con ellos se crea un bucle. La posición del bucle es ajustable.



Cuando haya ajustado esta diferencia u offset, el proceso de grabación sincronizada comenzará en esa nueva posición:



Este ejemplo le muestra cómo puede ser adelantado el tiempo de inicio para eliminar “falsos inicios” . También puede retrasar este tiempo de inicio para grabar una parte silenciosa que de otra manera no podría disparar la grabación sincronizada (esto se consigue mediante el uso de una memoria temporal).

Esta función además de para modificar el tiempo de inicio de la grabación sincronizada también sirve para adelantar o para retrasar la división automática de pista.

El retoque del principio de la grabación sincronizada y el de la división de pista pueden tener el mismo valor y pueden ser utilizados en la misma grabación.

El valor máximo para estos ajustes es de 125 secuencias en cualquier dirección respecto al punto original (representado por 0), en el que hay 75 secuencias por segundo (es decir 1.67 segundos).

4.4.1 Ensayo de grabación sincronizada

Para realizar una grabación sincronizada, utilizando el modo de ensayo para adelantar o retrasar el principio de la pista:

1. **Introduzca un disco grabable en la unidad y asegúrese de que la unidad esté en el modo de parada.**
2. **Escuche el material fuente al principio de la pista fuente que vaya a grabar (por ejemplo en el caso anterior esto sería justo antes del conteo de entrada).**
3. **Pulse la tecla RHSL ④ para que en pantalla aparezca el mensaje Waiting Sync.**
4. **Haga que comience la reproducción de la fuente. Cuando sea detectado el principio de la pista (como le explicamos en 4.3.1, “Grabación sincronizada”), en pantalla aparecerá el mensaje Sync RHSL.**
5. **Si el ensayo no empieza en el punto de inicio correcto, pulse una vez más la tecla RHSL para “re-armar” el disparo.**
6. **Tras nueve segundos, el mensaje Sync RHSL desaparece, los datos muestreados realizan un bucle de cuatro segundos, y la pantalla muestra el mensaje Sync 0:0X, donde X es el segundo del bucle en el que se encuentre entonces.**
7. **Detenga la fuente.**
8. **Gire el control MULTIDIAL ⑪ para ajustar el punto del bucle. La pantalla mostrará ahora: TRIM = +XXXf o TRIM = -XXXf, donde XXX puede ser un número comprendido entre 0 y 125 y en cuanto vuelva a comenzar el bucle, en pantalla volverá a aparecer el mensaje Sync 0:0x.**

   Cada vez que modifique el valor del retoque, el bucle volverá a ser reproducido desde el nuevo punto de inicio.
9. **Cuando haya ajustado el nuevo punto de inicio, pulse la tecla STOP (⑰ o ⑲).**

10 Escuche el material fuente en el punto original ajustado en el paso 2.

11 Pulse la tecla RECORD (⑳ o ⓮) para acceder al modo de espera de grabación y luego pulse la tecla SYNC REC (㉑ o ⓯).

12 Haga que empiece la reproducción del material fuente. La unidad empezará a grabar, con el punto de inicio determinado por el valor retocado.

NOTA

Si ha hecho un ajuste del retoque para el inicio de la sincronización, éste será aplicable a todos los inicios de sincronización y a todas las divisiones de pista hechas posteriormente hasta que modifique este valor utilizando el procedimiento anterior.

4.4.2 Ensayo de división de pìsta

Del mismo modo que el umbral automático puede producir un falso disparo, haciendo que la grabación no empiece en el punto correcto, este umbral automático también puede dar lugar a divisiones de pista erróneas.

Haciendo distintas pruebas con el punto en el que debe hacerse la división de pista, podrá ajustar el punto de división para que se produzca la división de pista que quiera.

1 Introduzca un disco grabable en la unidad y asegúrese de que esté en el modo de parada.

2 Si la unidad no está todavía en el modo de autocontrol, ajústela para que se encienda en pantalla el indicador (4.3.2, "División automática de pista").

3 Escuche el material fuente un poco antes del punto en el que vaya a hacer la división de pista.

4 Pulse dos veces la tecla RHSL ④ y en pantalla aparecerá el mensaje: `Waiting Inc.`

Si no había elegido anteriormente el modo de autocontrol, cuando pulse la tecla en pantalla aparecerá el mensaje `No Inc Mode.`

5 Haga que empiece la reproducción de la fuente. Cuando sea detectado el principio de la fuente (como le explicamos en 4.3.1, "Grabación sincronizada"), la pantalla pasará a mostrar el mensaje `Inc RHSL.`

6 Si el ensayo no empieza en el punto de división correcto, pulse una vez más la tecla RHSL para "re-armar" el disparo.

7 Tras nueve segundos, el mensaje `Inc RHSL` **desaparece, los datos muestreados realizan un bucle de cuatro segundos, y la pantalla muestra el mensaje** `Inc 0:0X`**, donde** `X` **es el segundo del bucle en el que se encuentre entonces.**

8 Detenga la fuente.

9 Gire el control MULTIDIAL ⑪ para ajustar el punto del bucle. La pantalla mostrará ahora: `TRIM = +XXXf` **o** `TRIM = -XXXf`**, donde** `XXX` **puede ser un número comprendido entre** `0` **and** `125` **y en cuanto vuelva a comenzar el bucle, en pantalla volverá a aparecer el mensaje** `Inc 0:0x.`

10 Cuando haya ajustado el nuevo punto de división de pista, pulse la tecla STOP (⑰ o ⓳).

11 Pulse la tecla RECORD (⑳ o ⓮) para acceder al modo de espera de grabación. Aquí puede utilizar el modo de grabación sincronizada, y para ello tiene que pulsar la tecla SYNC REC (㉑ o ⓯) para preparar la grabación sincronizada.

12 Escuche el material fuente en el punto en el que deba comenzar la grabación.

13 Haga que empiece la reproducción del material fuente. Si no está utilizando la grabación sincronizada, empiece a grabar en el CD-RW700 (si utilizase la grabación sincronizada la grabación comenzaría automáticamente).

Cuando se llegue al punto de división de pista (más o menos el valor del retoque ajustado anteriormente), la grabación será dividida en pistas.

Tenga en cuenta que si ha utilizado un valor del retoque positivo (es decir, el punto de incio de la pista es desplazado a una posición más adelante del punto inicial "normal"), el contador mostrará un valor negativo (por ejemplo `-0.02`) durante el periodo de tiempo comprendido entre la posición de inicio "normal" y la retocada. Si está activada la grabación sincronizada, también aparecerá este valor negativo cuando empiece la reproducción.

NOTA

Si realiza un ajuste trim (retoque) para una división de pista, éste se aplicará a todas las divisiones de pista y arranques sincronizados posteriores hasta que vuelva a ajustar el valor usando el proceso anterior.

5 - Después de la grabación

Esta sección está dedicada a los procesos que puede realizar después de la grabación: finalización para discos CD-R y CD-RW y borrado para los discos CD-RW.

Una vez finalizados, los discos CD-R están totalmente terminados—no podrá grabar nada más en ellos. Por contra, los discos CD-RW pueden ser "desfinalizados" utilizando el CD-RW700, es decir, puede borrarles su índice y grabar más material si hay espacio para ello. Incluso aunque el disco esté lleno, puede borrar pistas para grabar más material mediante el proceso de desfinalización.

5.1 Finalización

Como le hemos comentado anteriormente (1.2, "Finalización"), para que un disco sea un CD standard debe tener grabado un índice. A este proceso de grabación del índice es a lo que se conoce como finalización.

Siempre que introduzca un disco no finalizado en el CD-RW700 en pantalla se encenderá el indicador NO TOC debajo del tipo de disco.

Para finalizar un disco:

1 **Con un disco no finalizado cargado (grabable) y la unidad en el modo de parada, pulse la tecla FINALIZE (⑮ o ⑫).**

En pantalla aparecerá `Finalize OK?`.

2 **Si no quiere continuar con el proceso de finalización pulse cualquier otra tecla (por ejemplo la tecla STOP)).**

3 **Para hacer que comience el proceso de finalización, gire el control MULTI DIAL ⑪ o pulse la tecla ENTER ❽.**

4 **Si ha activado la finalización, la pantalla cambiará. Se apagará el indicador** NO TOC **y parpadearán en pantalla la palabra** `TOC` **y el indicador** REC **. La unidad empezará la cuenta atrás a partor del tiempo mostrado en pantalla (aproximadamente 1 minuto 10 segundos).**

5 **Cuando termina la finalización, un** CD-RW NO TOC **se convierte en un** CD-RW **y un** CD-R NO TOC **en un** CD**.**

NOTA

Aunque los discos CD-R finalizados en el CD-RW700 pueden ser reproducidos en reproductores de CDs convencionales, recuerde que los discos CD-RW finalizados puede que no puedan ser reproducidos en reproductores de CDs.

5.1.1 Desfinalización de discos CD-RW

Si un disco CD-RW ha sido finalizado, podrá borrarle el índice mediante el siguiente procedimiento:

1 **Con un disco finalizado cargado y la unidad en el modo de parada, pulse ERASE (⑯ o ⑬).**

2 **Si no aparece en pantalla la palabra** `Unfinalize?`**, gire el control MULTIDIAL ⑪ o use las teclas SKIP ⑱ hasta que consiga que aparezca en pantalla.**

3 **Si no quiere continuar con el proceso de desfinalización pulse cualquier otra tecla (por ejemplo la de STOP).**

4 **Para hacer que comience el proceso de desfinalización, gire el control MULTI DIAL ⑪ o pulse la tecla ENTER ❽.**

5 **Si ha activado la desfinalización, empezará a parpadear en pantalla el indicador** NO TOC **y la palabra** `ERASE`**. La unidad empezará la cuenta atrás a partir del tiempo mostrado en la pantalla (dependiendo del disco y del material, este tiempo estará comprendido entre 50 segundos y 1 minuto 30 segundos).**

6 **Cuando termina la desfinalización, un indicador** CD-RW **se convierte en un indicador** CD-RW NO TOC**.**

5.2 Borrado

El proceso de desfinalización (descrito anteriormente) es un caso especial de borrado de disco. También puede borrar una o más pistas, empezando con la última pista grabada, un disco completo, o "refrescar" un disco.

NOTA

Los procesos de borrado solo pueden ser realizados en discos CD-RW. Incluso aunque un CD-RW haya sido finalizado, el seleccionar un proceso de borrado hará que ese disco sea automáticamente desfinalizado antes de ser borrado. Después el disco tendrá que volver a ser finalizado. Recuerde que no podrá realizar procesos de borrado en discos CD-R.

5.2.1 Borrado de pistas

Puede borrar la última pista grabada, las dos últimas, las tres últimas pistas, etc. Sin embargo, no podrá borrar las pistas "centrales" del disco.

1 **Con el disco cargado y la unidad en el modo de parada, pulse la tecla ERASE (⑯ o ⑬).**

2 **Si en pantalla no aparece el mensaje** `ERASE XX-XX?`**, donde** `XX` **sea el número de la última pista grabada en el disco, gire el control MULTI DIAL ⑪ o utilice las teclas SKIP ⑱ hasta que consiga hacerlo aparecer.**

3 Gire el control MULTI DIAL o utilice las teclas SKIP para modificar el número de la primera pista que quiera borrar. El valor máximo para este número es el de la última pista grabada (por ejemplo si en el disco hay 17 pistas grabadas, 17–17 indica que solo será borrada la última pista). El valor mínimo es 2 (si fuese 1, sería borrado todo el disco, como le comentamos a continuación).

4 Si no desea continuar con el proceso de borrado, pulse cualquier otra tecla (como por ejemplo la tecla STOP).

NOTA

Si solo hay una pista grabada en el disco, solo podrá acceder a la opción de "borrado de disco" (5.2.2, "Borrado de todo el disco") .

5 Cuando haya elegido las pistas que quiera borrar, gire el control MULTI DIAL o pulse la tecla ENTER ❽.

NOTA

Esta operación no puede ser deshecha. Si va a borrar una o varias pistas, ¡asegúrese de que efectivamente son esas las pistas que quiere borrar!

6 Si ha elegido la operación de borrado, en pantalla parpadeará la palabra ERASE y el temporizador empezará la cuenta atrás desde 0:20 (20 segundos).

7 Al final del periodo de cuenta atrás, en pantalla aparecerá durante unos instantes la palabra Complete y después volverá a aparecer la pantalla de pista/tiempo.

5.2.2 Borrado de todo el disco

Cuando quiera borrar todo el disco (todas las pistas del disco), haga lo siguiente:

1 Con el disco cargado y la unidad en el modo de parada, pulse la tecla ERASE (⑯ o ⑬).

2 Gire el control MULTI DIAL ⑪ o utilice las teclas SKIP ⑱ hasta que en pantalla aparezca el mensaje ERASE DISC?.

3 Si no desea continuar con el proceso de borrado, pulse cualquier otra tecla (como por ejemplo la tecla STOP).

4 Para borrar el contenido del disco, gire el control MULTI DIAL o pulse la tecla ENTER ❽.

NOTA

Esta operación no puede ser deshecha. Si va a borrar un disco, ¡asegúrese de que contenga solo cosas que realmente quiera borrar!

5 Si ha elegido la operación de borrado, en pantalla parpadeará la palabra ERASE y el temporizador empezará la cuenta atrás con respecto al valor mostrado en la pantalla.

6 Al final del periodo de cuenta atrás, en pantalla aparecerá durante unos instantes la palabra Complete y después volverá a aparecer la pantalla de pista/tiempo.

5.2.3 Refrescado de un disco

Si un disco CD-RW está dañado en algún punto (por ejemplo si ha habido algún corte de corriente en mitad de un proceso de finalización, etc.), o si lo ha utilizado en un ordenador u otro aparato que lo haya hecho ilegible, puede "refrescarlo" para poder volverlo a utilizar. Esto es equivalente al formateo de un disco de ordenador. Este proceso destruye todos los datos del disco.

1 Con el disco cargado y la unidad en el modo de parada, pulse la tecla ERASE (⑯ o ⑬).

2 Gire el control MULTI DIAL ⑪ o utilice las teclas SKIP ⑱ hasta que en pantalla aparezca el mensaje DISC REFRESH.

3 Si no desea continuar con el proceso de refresco, pulse cualquier otra tecla (como por ejemplo la tecla STOP).

4 Para refrescar el contenido del disco, gire el control MULTI DIAL o pulse la tecla ENTER ❽.

NOTA

Esta operación no puede ser deshecha. Si va a refrescar un disco, ¡asegúrese de que contenga solo cosas que realmente quiera borrar!

5 Si ha elegido la operación de borrado, en pantalla parpadeará la palabra ERASE y el temporizador empezará la cuenta atrás. (El proceso durará unos 20 minutos).

6 Al final del periodo de cuenta atrás, en pantalla aparecerá durante unos instantes la palabra Complete y después volverá a aparecer la pantalla de pista/tiempo (por supuesto, no habrá pistas y el disco estará al principio, con el tiempo total del disco disponible para la grabación).

6.1 Resolución de problemas

Síntoma	Posib le causa y remedio
No hay sonido en la reproducción (el disco es reproducido y la pantalla de tiempo va aumentando)	No ha hecho correctamente las conexiones del CD-RW700 al sistema de amplificación o no ha colocado el selector de fuente de entrada en la posición adecuada.
No hay indicación del medidor cuando entra una fuente	Ha ajustado demasiado bajo el volumen analógico y/o digital (4.1.1, “Volumen de la señal”) La señal está entrando a través de una fuente de entrada no seleccionada (4.1, “Selección de entrada”).
D-IN UNLOCK!	Ha elegido una fuente de entrada digital, pero la fuente no está conectada o no está activa.
No puede grabar en un disco (al pulsar **RECORD** aparece la palabra MONITOR)	Ha introducido un disco finalizado. Utilice un disco grabable no finalizado.
PGM Full !	Está intentando crear más de 25 pasos de programa.
Disc Full! or Cannot Rec!	No hay espacio en el disco, no hay pistas disponibles, o se ha producido un error general de grabación.
Not FS 44.1k!	Está intentando hacer una grabación digital directa de una fuente que no ha sido grabada a 44.1 kHz (4.3.3, “Digital directo”).
No Inc Mode	Cuando ha intentado ensayar distintos tiempo de división de pista no tenía activado el autocontrol.
Timer Error!	Cuando ha intentado hacer una grabación con temporizador (2.5.3, “Uso del temporizador”) utilizando discos no grabables, o cuando no tenga ningún disco dentro de la unidad.
Disc Error	El disco está dañado. Si es un disco CD-RW, puede refrescarlo (5.2.3, “Refrescado de un disco”), si no es así, cambie de disco.
Erase Error!	Se ha producido un error mientras estaba intentando borrar el disco.
En pantalla aparece rápidamente el mensaje PMA Writing	El disco estaba lleno (este mensaje irá precedido por Disc Full!! (4.2.5, “Disco lleno”) o ha intentado grabar más de 99 pistas.
Rec Error	Se ha producido un error general de grabación. Esto puede deberse por ejemplo a vibraciones *o* a un shock durante la grabación, o a que el disco esté dañado. Intente hacer la grabación en el mismo disco. Si vuelve a aparecer este mensaje, pruebe con un disco diferente.
No OPC Area!	Aparece solo con discos CD-R. La zona OPC está llena y no hay más espacio disponible para la grabación en ese disco. Finalice el disco.
OPC Area CLR	Aparece cuando está llena la zona OPC de un disco CD-RW y el CD-RW700 automaticamente limpia la zona OPC para posteriores grabaciones.
Need Repair!, System Err!, Tray Error!, Drive Error!	Estos mensajes indican un error interno de la unidad. Consulte a su tienda o distribuidor habitual lo que debe hacer en caso de averías.

6.2 Especificaciones técnicas

Medio de grabación	CD-R, CD-RW, CD-RDA, CD-RWDA
Resolución de grabación	16 bits lineales
Frecuencia de muestreo de grabación	44.1 kHz
Entrada de conversor de frecuencia	32 kHz — 48 kHz
Respuesta de frecuencia	20 Hz — 20 kHz (reproducción ±0.5 dB, grabación ±1 dB)
Relación señal/ruido	98 dB (reproducción) 92 dB (grabación)
Rango dinámico	94 dB (reproducción) 92 dB (grabación)
Distorsión armónica total	0.004% (reproducción) 0.005% (grabación)
Separación de canales	90 dB (reproducción : 1 kHz) 80 dB (rgrabación : 1 kHz)
Wow y flutter	Despreciable (< 0.001%)
Entradas analógicas	RCA no balanceadas
Nivel entrada nominal	–10 dBV (FS –16 dB)
Nivel máximo entrada	+ 6dBV
Impedancia entrada	33 kΩ (no balanceados)
Salidas analógicas	RCA no balanceadas
Nivel salida nominal	–10 dBV (FS –16 dB)
Nivel máximo salida	+6 dBV
Impedancia salida	800 Ω (no balanceada)
Salida de auriculares	stereo de 6,3 mm
Nivel de salida	35 mW + 35 mW (a 32 Ω)
Entradas digitales	
COAXIAL	Punta RCA, IEC60958 tipo II
OPTICA	TOSLINK , IEC60958 tipo II
Salidas digitales	
COAXIAL	Punta RCA, IEC60958 tipo II
OPTICA	TOSLINK , IEC60958 tipo II
Alimentación	EEUU/Canada 120 VAC, 60 Hz U.K./Europa 230 VAC, 50 Hz Australia 240 VAC, 50 Hz Resto de países120/230 VAC, 60 Hz
Consumo	27 W
Dimensiones l x a x p	483 x 98 x 312 (mm)
Peso	6.3 kg
Temperatura operativa	de 5˚ a 35˚ C
Accesorios incluídos	Mando a distancia RC-RW700 2 pilas tipo 3 (AA)